RENMIN RIBAO

1982年12月 26 星期日

北京地区天气预报 夜间 晴间多云 风向 偏北 风力 三四级

在全面开创新局面中发扬调查研究的优良传统

《毛泽东农村调查文集》出版

新华社北京12月25日电 中共中央文献研究室编 辑的《毛泽东农村调查文集》已由人民出版社出版, 从本月26日起在北京等全国主要城市发行,其他地区

《毛泽东农村调查文集》,是在1941年延安出版 由毛泽东同志亲自编辑的《农村调查》一书基础 上增订而成的。全书共收入毛泽东同志从1926年至 1941年的17篇著作,约21万字,分别编为两部分, 部分是论述调查研究的文章和讲话,一部分是调查材料和土地法。这次新增补了五篇著作,约85,000字, 其中《寻乌调查》和《总政治部关于调查人口和土地 状况的通知》是第一次公开发表,这次增订,作了 些必要的文字校订。对调查材料中的人名、地名、物 名、数字和其他事实,通过查阅文献资料和实地调查,

进行了核对。为便于读者理解,作了一些简要注释。 《毛泽东农村调查文集》记录了毛泽东同志从事 农村调查的实践活动,反映了他关于调查研究的理论成果。这部文集的出版,对于学习和研究毛泽东思 想,继承和发扬党的调查研究的优良传统,全面开创 社会主义现代化建设的新局面, 具有重要的意义。

总政治部关于调查人口和土地状况的通知

(一九三一年四月二日)

毛泽东

我们现规定了人口和土地两种调查表格。这两种表格主要 的是要统计各阶级土地和人口比例, 更具体地以铁的事实来解 答我们现在许多问题。

过去许多地方往往忽视实际事实的调查、只凭自己空想去 决定工作计划, 去指导下级工作, 结果计划是行不通的, 指导 是错了的。

现在这两种表格,我们如能照深刻注意实际的正确的统计 填写起来,是能解决我们许多问题的,特别是现在分配土地中的许多实际问题。深望红军政治部每到一处注意填写,地方政 权机关逐乡去填写,尤望红军中和政府中每个负责人随时随地 做此种调查和统计。

到底如何才能使调查所得的材料真实正确呢

,必须建立对这一工作的深刻认识,看清楚这一工作 的重要, 才会以大力注意。

调查的人要不怕麻烦。调查这一乡,必须找到他们 的分田的人口和土地调查本子,找到这一乡的经手分田的土地 委员和熟悉这一乡情形的人,先把每一家人的阶级成份和每一 亩田为哪个阶级占有(属于地主、富农、中农、贫农……)分 别清楚,再用硬算的办法统计清楚,按照实际数目填写上去。 第三,上级政府派出去指导的同志和政治部负责任的同志.

作的同志说清楚。特别是要说清楚:富农标准要是以剥削为他 收入的相当部分。那些少量放帐或借帐的人还是列在中农。那 些原是雇农,中间(未革命前)已经租得土地耕种的人还是列 人贫农。那些全家不耕田,专靠独立劳动(做裁缝、木匠等) 谋生活的才叫独立劳动者。半耕半做手艺的还是按照他的经济 地位列入贫农、中农或富农里面去。自由职业者与流氓的分别, 是在自由职业者谋相当正业(如医生、教员等),流氓无一定职业,生活行为亦不一定,而且都是做坏的事多。 以上各项,如果调查时不弄清楚,则自己茫无把握,必致

须将两张表格的内容及调查时要注意之点,详细向执行这一工

把阶级成份弄错了, 失了统计的正确价值。

这两张表格--土地表格和人口表格有密切联系,填写时 必须同时进行。无论个人或团体, 填写好了可封好直接邮寄中央革命军事委员会总政治部收。

我们的口号是:

- 一,不做调查没有发言权。
- 二,不做正确的调查同样没有发言权。

*这是毛泽东同志以中央革命军事委员会总政治部主任名 义发给红军各政治部、地方各级政府的通知。



1939年, 毛泽东同志和延安杨家岭农民谈话。

加主硕的成果。

新华社稿

"没有调查,没有发言权";"必须努力作实际调查,才能洗 。延安时期,由于毛泽东同志的倡导,各根据地大批 领导干部和在领导机关工作的同志到农村去,到基层去,掌握第 一手材料,进行分析、综合,有效地贯彻执行了党的方针、政策, 使各项工作得以顺利发展。调查研究成为我们党的优良作风之 当全国各族人民热烈响应十二大的号召, 为全面开创社会主义现 代化建设的新局面而奋斗的时刻, 《毛泽东农村调查文集》的出版, 具有重要的意义。

党的十二大指出,我们要走自己的路,建设有中国特色的社 会主义。这是一条前人未曾走过的道路,是创新的道路。在这条道路上前进时,我们必然会遇到不少困难和问题,面临一些难以预料 路工即进时,我们必然会遇到不少困难和问题,回喻一些难以顶种的前情况,怎么办?通常说的"情况要明,决心要大,方法要对",就是解决问题和克服困难的途径。大的决心和正确的方法从哪里来?来自"情况明",而"情况明"则来自正确的调查研究。我们要大力提倡各级领导干部亲自了解情况,并把有关同志带下去一 一起讨论,准确地掌握真实情况。事情看准了,就能果 断地办理,不会顾虑重重,贻误时机。对于改革,也能更大胆一些。到下面去进行调查研究,当然要辛苦一些,但是经过一、二年, 至。到「國太四」向旦明九, 当然女子占 至, 但是完成 、一十, 就能造成一种好的风气, 许多人会跟着学, 带出一大批有胆有识, 敢作敢为的实干家。既做好了工作, 又培养了人才。可惜, 这个马克思主义的方法论, 并没有为全党所了解。所以, 有的同志至今还不甚理解三中全会以来党的路线、方针、政策为什么完全正 确,为什么得到全国人民的热烈拥护。有的同志至今仍用过时的 思想、习惯看问题, 办事情, 而不肯迈开脚步到群众中去。其实, 工厂、农村, 学校、基层有大量的新人新事, 有无数生动新鲜的 经验, 有待于我们去学习, 从中吸取营养, 用以丰富我们的知识 开阔我们的眼界。

毛泽东同志在《关于农村调查》中指出: "我们又相信事物是运 毛泽东同志在《关于农村调查》中指出: "我们又相信事物是运 动的,变化着的,进步着的,因此,我们的调查,也是长期的。 今天需要我们调查,将来我们的儿子、孙子,也要作调查,然后, 才能不断地认识新的事物,获得新的知识。" 这是确定不移的真 理。新事物总是不断地在地平线上涌现出来,人们的思想也在不 断地变化,任何一个部门,任何一级领导,都要勤奋地、及时地 和精心地研究新情况,总结新经验,解决新问题。只要我们经常不 断地进行调查研究, 就一定能够稳步达到全面开创新局面的目

赵总理同沙德利总统举行首次会谈

双方认为中阿合作十分富有成果,希望进一步发展

新华社阿尔及尔12月25日电 赵紫阳总理今天上午在这里的总 统府同阿尔及利亚总统沙德利讲

人民之间的战斗友谊,回顾了从 们希望这种关系根据"南南合作 坎昆会议两国领导人首次见面和 沙德利总统今年4月访华以来两 国关系的新发展。双方认为,两



双方重叙了久已存在的两国 国的合作是十分富有成果的,他

策和措施。 党十二大和五届五次人大的重要 意义,他特别提到中国在发展工 农业中,坚持社会主义原则下搞 活经济的政策,并谈到了中国到 本世纪末的经济战略部署。他说,

的精神得到进一步发展并取得更

的气氛中,两国领导人介绍了各 自国家在经济建设方面的成就和

经验以及促进本国经济发展的政

在十分诚挚和充满相互信任

加深刻了 赵紫阳还介绍了中国和第三 世界国家平等互利、讲求实效、 形式多样、共同发展的经济技术

中国对经济建设的规律的认识更

沙德利总统介绍了阿尔及利 亚民族解放阵线党第四次代表大 会的情况。他说,这次代表大会

今人欣喜的突破

选贤任能、生气勃勃的。但是不知 始于何时,一个干部一旦摆在领导

我们共产党的干部政策本来是

总结了阿尔及利亚经济发展的经 验。他强调,今后要把农业作为 经济发展的重点,以调动农民的 积极性,要逐步把经济上单纯依 靠石油变为主要依靠发展农业。 以改变目前农民生活水平较低的 状况,和消除财政方面的债务。他 还说,在各级岗位上应起用更多 的年轻有为的人。沙德利还就当 前一些重大的国际问题,特别是中东和非洲存在的问题,阐述了 他的看法和阿尔及利亚的立场。

据悉,双方领导人明天还将 继续进行会谈。今天下午两国外 长和其他政府官员还将就双边关

参加今天会谈的,中国方面 还有国务委员谷牧、外交部长吴 学谦和其他陪同人员。阿尔及利 亚方面有外交部长易卜拉希米、 计划和领土整治部长卜拉希米 运输和渔业部长古吉勒以及总统 顾问等官员

据新华社阿尔及尔12月24日 赵紫阳总理今天同阿尔及利 亚总统沙德利共进工作午餐。双 方表示愿意互相交流经验,互相 学习,增强第三世界国家团结。

赵紫阳总理抵达阿尔及利亚首都阿尔及

尔,沙德利总统前往机场热烈欢迎。

新华社记者 谢丰泉摄(传真照片)

空军更新干部工作做得好

1.500多名中青年干部充实到军、师、团领导班子

本报讯 诵讯员钟兴忠、记者蔡善武报道: 解放军空军党委大力提拔和重用能打开局面的 优秀中青年干部, 1, 500多名中青干部分别参 加各部队军、师、团三级领导班子。这些中青年 干部在老同志的关怀帮助下,军政素质提高很快,绝大多数都能胜任本职工作。中央军委邓 小平主席曾经称赞空军更新干部工作做得好。

空军党委第一书记、司令员张廷发和第二 空军政治委员高厚良亲自抓这项工作。 他们下部队调查研究时,除了做老干部工作外 还积极热情地坚持做中青年干部的工作,对他 们讲行传帮带。今年2月、张廷发同志带领工 作组到西北地区各部队检查工作时,每到-都要了解领导班子建设,对一些工作做出成绩的中青年干部给以表扬,反复向各级班子中的 老同志讲解选拔中青年干部的重大意义,并推 广了做得好的单位的经验。

在空军领导机关和领导同志的带动下,去 年以来,空军部队有2,000多名各级干部在老 干部的带领下,组成了530多个工作组,对团以 上领导班子普遍考核了一遍, 为正确选拔干部 打下了基础。在选拔重用中青年干部中, 空军 党委坚持按照党中央选拔干部的标准, 在选准 上下功夫

空军党委对在工作岗位上做出成绩的中青 年干部大力表扬,鼓励他们在实践中增长才干

干部年轻化有较大讲展, 使人民空军建设 在三个方面起到了推动作用;一是领导班子更加朝气蓬勃。二是领导干部"排头兵"的作用更加明显了。领导班子年轻了,更有条件深入 实际,发挥"排头兵"的作用。 去年在华北海 习和受阅的航空兵部队中就有近百名师团职干 部带头驾机, 受到军内外的一致好评。三是部 队战斗力有了明显提高。

时因为当时台放,后来由于对外轮开放。 , 对外开放暂时中止。福建交通运输状况发生变化,同二年至一九五九年期间曾经对外开 三年 月

制造安装的。一号机组3四亿度,装机总容量为二五日整套起动,正式并网 次复对外开放 、缓和了东北电力紧张状况。 整个机组是我国自行设计、 这合机组年发电量可达十四点

岗位上,就再也不能动了;即使不称职,至多也不过从这个领导岗位

州

电

厂

号

机

组

XX

发

电

调到另一个领导岗位。"不犯错误不 丢官",已是不成文的"规矩"。 无顺市家具公司党委毅然打破 这个"规矩",对长期无力扭转企业 亏损的领导干部予以免职,让他们 当一般干部,换上有能力的干部, 接替工作。结果,一批企业迅速扭 亏为盈。读了这条消息,使人感到好 象在一个发闷的房间里,忽然透进 一缕清新的空气。这是对目前那种 不合理的干部制度的一个冲击, 个突破。广大群众有大干四化的强 烈愿望, 迫切希望有得力的干部带 领他们去闯、去干。但是,"大将无能,累死三军","干部不领,水牛掉井",不解决干部的问题,开创新局 面谈何容易! 实践已经证明, 有些 干部确实不行, 继续让他们呆在领 导岗位上, 对工作以至对干部本人

究竟有什么好处? 要是都照抚顺市家具公司党委 的法子去办,既有利于办好企业, 又可刷新干部队伍。 潇 雨

首先要有爱才之心

吉林省有个工厂,座落在山沟 里,工作和生活条件比城市差,该厂的科技人员却很安心。原因之一, 是工厂的领导干部有爱才之心。仅 举一例: 党委书记任职多年, 至今 还住在一间旧房里, 几次分给他的 新房子,都让给了科技人员。

当厂长、党委书记的,要有识 才之眼,用才之胆,还要有爱才之 心。科技人员中,待价而沽,以过 高的生活条件相要核的, 毕竟少 见。绝大多数人是热爱祖国、有事 业心、埋头苦干的。领导者的职责之一,就是要尽量从工作、学习、生活上为他们创造条件,使他们能 够心情舒畅地工作。

这个认识很朴素, 但要真正行 动起来, 在那些

落实知识分子政 策阳力重重的单 位,还真要有点 力排众议的勇气 才行。

宋小林

本报讯 记者罗茂城报道:四川省温江地区大 **付** 力整治西河,使这条为害多年的害河,得到治理和 开发,变为一条益河。现在,用河水灌溉的面积已 由原来的41万亩扩大到68万亩。人们还从乱石河滩 上造良田7,660亩,旱地7,880亩,鱼塘652亩,植果 木树182,200株,在河滩地上修建了厂房、学校、农场和部队营房等,建筑面积达880亩。

西河是川西平原的主要河流之-庆、大邑、新津三县,河岸总长112.5公里,河床 占地面积大,历来水患严重,对两岸人民的生命财 产安全带来很大的威胁。旧时有"有钱不买河边地, 三年河东四年河西"的说法。过去多年来"春抗旱, 夏防洪,秋排涝,冬岁修",既劳民又伤财。1966年和1972年西河发大水,仅崇庆县沿河一带,就有378 个生产队被淹,造成很大损失

为了彻底根治,造福人民,从1975年、特别是党的十一届三中全会以后,温江地区行署作出整治西河的总体规划,带领三县人民成立治河专业队, 并利用农闲搞群众性的短期突击,先从险要地段开 始,逐步治理。七年来,修起了永久性的灰浆防洪堤坝96公里,完成了计划的85.6%。经过整治,提 高了抗洪能力,减轻了洪水灾害威胁。去年四川发 生特大洪水,西河两岸安然无恙。 现在,三县人民每年都要从西河取沙石七八万

立方米做建筑材料,既疏通了河道,又增加了收入,使农村一大批剩余劳力找到了出路。近几年来,崇庆县沿河社 队在乱石河滩建石灰窑160座,水泥厂3个,沙石组11个,沙灰砖瓦厂6个,预制品厂5个,去年总产值达1,938万元,平均每亩河 滩地产值597元,相当于农业大田每亩产值的3.65倍。沿河不少社队和社员利用西河走上了富裕道路。去年西江公社龙泉五队劳弱户杨登全靠西河沙石收入1,796元,加上其它副业,全家收入4,076 元,人平509元,修了7间新房。

呇 荡 里 出人 ォ

记全国新长征突击手刘家华



湖北省监利县回乡知识 青年刘家华,十年来甘 愿在密不透风、苇叶如

锯的芦苇荡里钻进钻出,为发展芦苇生 产作出了贡献,被誉为"芦苇状元"。

1971年,刚满19岁的刘家华当上了 一名管理芦苇生产的管洲员。他来到长 江边一片渺无人烟的荒洲时,眼前除一 个仅能栖身的小窝棚外, 只有野茫茫的 苇荡,心里很不是滋味。但是,当他知 道芦苇是造纸的好原料,经济价值很高以后,便心甘情愿当这个"管荒佬"。他 经过深人观察,发现芦苇可以分出不少 品种, 各有其不同的生长特性和病中害。

为了摸清芦苇害虫的生活习性、生 长规律及防治方法,有很长一段时间, 他成天带着一把镰刀、一把铁锹和一些 试管,在芦苇丛中钻进钻出。夏天,芦 苇又高又密,柴洲上气温有时高达40多 度;冬天,寒风刺骨,苇桩、苇枝如锥, 他坚持在苇荡里解剖苇株, 挖洞找虫, 采集标本,摸索害虫的活动规律,观察

产 亿 多 斤

俗话说:"人怕进柴 害虫化蛹、羽化、孵化等过程,经常一山,牛怕进榨坊。"可是, 蹲就是几个小时。十年来,他跑遍了长 100多公里、面积有8万多亩的柴洲,解剖了2万多株芦苇,挖了1万多斤芦苇根,采集了35种益、害虫的标本,积 累了一批科研资料。他第一次发现一种 叫"获粉长角象"的芦苇害虫,并在国 内首次发表了曲牙锯天牛危害芦苇的研究报告,编写了十多期芦苇虫情测报资 料,初步掌握了30种芦苇害虫的防治方 法。

> 前几年, 柴洲上发现芦苇整株死 亡,有人提议用飞机洒药杀虫。他经过 仔细观察,发现是荻蛀茎虫为害。这种 虫孵化后不爬出叶鞘,飞机洒药和喷药 都无济于事。他进行了用药杀荻蛀茎虫 蛾子的试验,获得了成功,芦苇亩产增 加200多斤,初步解决了这一多年来没攻

刘家华自学成才,多次被评为劳动 模范,并参加了《芦苇》一书的编写工作。去年又光荣地出席了团中央召开的 全国新长征突击手和先进团支部代表 本报记者 谢邦民 会。

年 日 提南 农 前 农垦局已于十月三十 村 完 垦 简显 胶 讯 任

举

orrerrerrerrerrerrerrerrerrer



治山治河, 是防止 水灾的一条根本措施。 治山,这些年比较注 意,而治河,却比较忽

视。一些同志说,得先 治山才能治河,这话当然有一定道理,但 是. 同时治也是可以的。今天本报发表的 四川温江地区治河的新闻是很值得一读

经过治河,把害河变成了宝库,灾区 变成了富地,实在太好了: 一、从根本上防止了多年为害的水

二、扩大了大量的水田旱十:

四、扩大了果木:

五、在不侵占耕地的条件下增加了公 啊!

得 +

共建设: 六、增加了沙石的采集;

七、发展了石灰、水泥、砖瓦工

八、促进了建筑业的发展。大大有利 于新农村的建设;

九、扩大了就业,增加了城乡人民的

, 十、把挖取沙石和疏浚河道结合起 来,可逐步发展水运和其他水利事业。

除弊兴利,一举十得, 好处实在多。 有不少地方象温江地区那样,治了害河, 如果其他苦于水灾为害的地方,都象温江 等地区那样, 发扬愚公移山的精神治理 害河, 日积月累, 年复一年, 将会为人民 创造出多么巨大的财富、带来多少幸福



浙江省玉环县传统名果 "楚门文旦"获得丰 收, 总产量比去年增长近两成。

这是解放塘农场职工正在收摘"楚门文旦" 李云千摄 (新华社稿)

"怎么!'洪水窝'今 年大涝还大增产?"不久前 在安徽省宿县地区召开的 个农业会议上,与会者 听说五河县今年粮食总产 达6.7亿斤,比历史最高水

平的1981年还增产1亿 斤,不免感到意外。

五河县地处淮河及其四条支流的下游, 地势低洼,被称为"洪水窝"。到1978年粮食总产不到3亿斤。1979年开始试行联产责任 制,当年粮食总产破4亿斤。因此,不少农 民认为"有了责任制,笃定能增产",放松了 农田基本建设。有的区、社干部考虑农民正 休养生息,又怕犯"左"的错误,农田基本 建设没有认真抓好。1980年夏, "天公"翻脸,暴雨成灾,当年粮食大减产。这场雨使不少干部、农民的头脑清醒了: "洪水窝"要 增产保收, 也要搞好农田基本建设。

柳湖公社有两万多亩湖渍地。这里每年 夏收总是多雨, 收运麦子车马往往不能讲地。 1980年全公社烂在地里的麦子有180多万斤 去年秋种以后,17个村子的社员趁赶集来到 公社,要求组织力量在湖渍地里修砂石路。 公社党委成员到每个村子转了转, 看到多数

"洪 水 窝" 的新变化

一五河县农田基本建设纪事

本报记者 沈祖润 王礼贶

农户粮囤满了,进行农田基本建设,确实是 原则,制订出了"任务包到户、定时间、定质群众的要求。于是,组织劳力开山、砸石、 量、定奖惩"的"一包三定"责任制。当年冬 铺路,只用了27天,修了73里砂石路,还 将全湖沟渠疏浚了一遍。今年夏收又赶上多 雨天气,但抢收麦子时,车马、拖拉机都下了湖地,全公社小麦基本没受什么损失。

象柳湖社员这样主动要求搞农田基本建 设的情况,在五河县到处都有。小圩区的"鸭 ,是一片有2. 1万亩耕地的湖洼。1980 年搞了大包干, 夏粮平均亩产比上一年增加 倍。但麦收以后连降暴雨,因为没有排水 沟,湖洼里一片白浪,秋季基本无收。洪水一退,沿湖127个生产队的队长去区里开会, 都要求将"鸭子汪"改造成"稳产田"。大包干 后能否将成干上万的劳力组织到统一规划的 大规模农田基本建设中去?区委领导带着任 务难摊派,劳力难组织,占用耕地难调整, 来到群众中商量办法。张 村大队的社员说: "这不 难,按前两年加固淮河大 堤时的'小段包工'责任 制,演化演化就行。"这句 话使区社干部受到启发, 根据受益各方合理负担的

季一试行,效果非常好。原认为难解决的 问题迎刃而解。农民自筹资金4万多元, 8,000多个劳力,两个冬春开挖了288里的沟渠,修筑了150里长的道路,并建筑了桥 闸。今年七八月份,这里降雨300多毫米,但"鸭子汪"里无积水,全年粮食单产达800 斤,比1980年增加一倍。 会战"鸭子汪",给人们一个启示: 只要

建立施工责任制,跨社、跨队的大工程同样 能搞好。今年汛期前,县里组织4个公社的部分大队加固龙潭湖大坝,原

定上4,000人,施工两个月,结 果上了8,000人,只用20天就完 工了。这项工程1973年县里投 资30万元没干起来,今年国家 资金难筹集等问题,和有关公社的干部一起 没花一分钱就干好了



带领农民科学种田的农艺师

福建省仙游县农业局副局长、农艺师王元炎 (右二) 和其他技术人员一起,通过建立挂钩点、 挂钩户和举办培训班等办法,向蔗农推广科学种 蔗技术,提高甘蔗单产。新华社记者 顾新生摄

沅江县积极扶持专业户重点户

今年"两户"生产的商品率一般可达80%左右

沅江县委和县人民政府积极扶持专业 织他们交流经验,进行技术培训,还在 户、重点户发展商品生产。今年"两 农村建立了一批科技示范户,传播专业 户"生产的商品率一般可达80%左 技术。 右。

产责任制。随着社员劳动效率的提高, 劳力有了剩余, 纷纷开辟门路, 从事多 种专业项目的生产。县委和县人民政府 因势利导, 鼓励他们发展商品生产, 并 针对有的户怕政策变等思想顾虑,反复 向群众宣传党的政策,鼓励他们敢于致 富,说明劳动致富符合社会主义的分配 原则。县里各经济部门积极帮助专业 户、重点户解决资金、种苗、器材等具 体困难。

为了帮助"两户"提高科学技术水

本报讯 记者刘见初报道:湖南省 平,县科委、科协与农业部门配合,组

沅江县去年普遍建立了"双包"生

春地区 获"

专业户

(动致富光荣

受到影响。农村加工业本身,也会出现加工能力与原

料生产能力失调, 使设备利用率降低, 从而造成整个社

据新华社南昌电 西省宜春地委、行署最近 联合召开了全区专业户、 联合日开了至这专业户、 重点户代表经验变派会村 多种经营的行家里手,向 200多户专业户、重点户 颁发了"劳动致富光专 证"。通过参加会议的专 证"。通过参加会以的 < 业户代表向大会介绍经验 和下去巡回报告,大大开

两百亩河滩田该种什么?

德

塘

鱼

湖北省英山县委宣传部 段仲谋

'全国翻两番,英山怎么办?"11月中旬,湖北省 英山县委在研究具体措施时,有位负责同志提出:将 石镇公社的200亩河滩田,由种粮食改为栽桑树。另一 部分同志不同意这个意见。究竟这200亩河滩田该种 什么?县委专门展开了一次讨论。

英山是个山区县。近两年来,不少社队发展桑、茶 尝到了甜头,1982年的蚕茧生产,已在1978年的基础上翻了一番。提出将河滩田改种桑树的同志说:英山 要翻番,粮食没指望,这么些年粮食生产一直时上时下;而蚕茧生产在1970年前年产仅四五万斤,十二年就 增长了40倍。他们算了一笔帐:这200亩河滩田,沙层厚,怕干旱,好的年景每亩也只收粮四五百斤,一共才 产粮10万斤,价值1万多元;假如改为载秦,按1亩 养1张蚕子、年产茧100斤算,可出茧2万多斤,价 值4万多元,何乐而不为呢?提出不同意见的同志认 为: 英山山多, 不利于发展粮食生产, 却适宜种桑栽 但是,英山本来人多田少,抓紧粮食生产,无 论在当前,还是长远,都是正确的。桑蚕也要发展,但发展桑蚕切不可把眼睛盯在这些平畈田上。平畈田 土质差,可以改造;怕干旱,应该积极想办法改变生产条件。发展粮食生产不是没"指望",而是大有潜力

县长邱惠轩在发言中算了一笔帐: 全县有山林 地146万多亩,其中荒花山就有72万多亩。如果拿出 半来栽上桑、茶、果树,变成经济林,再加上"四边"栽桑,发展桑蚕的潜力还是不小。

到底改还是不改?县委书记郑国武让大家联系几年来处理粮食生产与发展多种经营的经验教训,广泛

地发表意见。过去,由于 挖茶,虽然粮食生产一时 上去了点,但破坏了水土

保持,失去了山区的优势;后来,又有些地方从 极端走向另一个极端, 放松了粮食生产, 在好田好地 上种茶栽桑, 致使农民吃粮紧张。经过反复讨论, 家一致认为:发展多种经营要向荒山坡进军,向科学技术进军;发展粮食生产要在改造生产条件、狠抓麦 稻谷良种化等方面下功夫。结论是200亩河滩田 不能改栽桑树。



英山县委的同志围绕着200亩 河滩地该种什么这件事, 联系实际, 深入进行讨论,既解决了实际问题,又统一了思想,提高了认识。这

样的讨论值得提倡。

现在,各地都在讨论农业如何翻番的问题。在讨 论中出现人们的认识不一致,是正常现象。为了统一 认识,很有必要展开深入的分析研究,切忌少数人说 只有高度发扬民主, 听取各方面的意见, 求是地总结过去的经验教训,才能制定出进一步开创 农业新局面的正确规划。

党的十二大提出本世纪末工农业年总产值翻两番 于农产品加工比重的大小。但是,各地在发展农产品 地及农意见。过去,由于 片面强调核食生产,英山 一些地方毁林开荒,砍桑 己的农业发展规划。多数地区和单位都能从当地实际 虚目前利益,还要考虑长远利益;不但要注意本部门 に対している。シヌがにかいました。 はり数地方和単 信視出发、把規划订得既积极又稳妥。 但少数地方和単 位拟订的规划、带有盲目发展农产品加工业的势头。 か 一前后的原料来源和产品销客,还要预测今后的市场 如有的地方制订的近期规划,竟在农、林、牧、副、 変化,同时要特别注意提高工厂管理水平和生产技术, 使产品能够质优价廉,适销对路。忽视这些条件,盲目

₩总产值翻 番的方案, 据,就是计

农产品加工业不能盲目发展

北京 刘福合 李希荣 赵 毓

划在几年之 内,建成一定规模的农产品加工厂,提高农产品加工 比重。至于建厂投产后的原料来源、技术措施、经营 都来发展自己的农产品加工业,不可避免地将会出现 重复建设,其结果就会使整个国家轻工业的发展速度 考虑,做出相应的规划。

我们认为,在原料产地发展农产品加工业,是完 全必要的,符合农业经济发展的必然趋势。而且,农 会的巨大浪费。这是曾经有过教训的。这样,不但一些

业总产值的增长(翻番),在很大程度上也确实取决 地方的发展规划会遇到困难,还可能影响全局。

抽发展农产

品加工业,

是难以取得

预想的经济



竎

南方山地丘陵不官搞"以林为主"的一刀切

我国南方十三省、市、自治区(不包括西藏)有 山地丘陵30亿亩左右。不同的自然条件和历史的演变, 形成了各种自然类型和经济地理区域。其中,林地9 亿多亩,草地和疏林草地6亿亩,农地山田几亿亩,还有许多未利用的石山、秃岭、沟壑等。丘陵山区居住 着几亿人口,边远高寒山区聚居着许多少数民族, 们靠山吃山, 从事农业、牧业都有悠久的历史。这里有 许多地方处在林带分布线以上, 自古即为草地或已变 为森林不易生长之地。研究南方山地丘陵的整个建设 方针,必须考虑上述自然条件、土地类型、利用现状和 群众的经济利益,因地制宜,分类指导,林区以林为主,农耕区以农为主,草山区以牧为主,在整体上实 行农林牧三结合。假使不考虑客观实际,主观地一律 推行"以林为主"的方针,不仅违背自然科学,也违 反当地群众的利益。例如,在湖南、湖北、广西、z 南、贵州以及海南岛等高山区,多是土家、苗、瑶、 舞、畲、布依、藏、黎等少数民族聚居区,那里地处 高寒,造林生长缓慢,经济效益不高。近几年来,许 回來。這些主次接麼,這仍然雖不同。 起九十年, 多地方种草养畜,养畜改土,以牧促林、经济发展很快。如果搞"以林为主"的一刀切,不仅林业发展不 起来,农牧业反而受到损害,群众的生活就会立即成 为问题。

利用草山优势发展牧业完全符合客观实 际和经济效益的原则

侯学煜同志认为,向草山要肉和建立大型现代化 牧场,"既不符合客观条件,又违反讲求经济效益的原则"。他不仅批评"向草山要肉"的口号和利用草山 经营牧业的具体方式,而且根本否认南方有草山草地 这一十地类型的存在。他把几亿亩的南方草山同几十

亿亩的山地丘陵混为一谈了。 我国南方草山(或称草地),同国外同类型的草 样,有其存在的科学依据和客观历史条件。 查统计,南方约有草山草地6亿亩,其中包括疏林草地(长有零星树木,树冠覆盖度在30%以下的草地) 1. 4亿亩。依自然地理气候特征划分,可分为亚热带丘陵伏秋旱灌丛草场、亚热带高山低纬度高海拔温凉湿 润草场、热带丘陵伏旱灌丛草场和热带高原、高山草 场等类型。按利用现状分,有用于放牧或割草的天然草 有经过人工改造的改良草场,也有人工种植的永 久性草地。各类草场的形成和利用都有长久的历史 各有其生成的历史过程和气候、土壤、地貌植被类型 等特征。许多草地要改变为森林是很难的。在各类草 场上,有牧草资源3,000种以上,其中有许多适合酸 性土壤生长,营养价值丰富、产草量很高的多年生和 一年生豆科、禾本科优良牧草。长期来,这些优良牧 草培育出了我国南方许多著名的优良畜种,如广 隆林牛、云贵的高峰牛、华南的湖羊等。目前南方山 地丘陵已建有许多优良种畜场和经济牧场。干百年来, 畜牧业在南方各族人民经济生活中起着重要的作用。

我们提倡利用南方草山资源发展牧业,是为了利 用草山的水热条件和优良牧草品种,改良草场,实行 科学养畜。在草场改良和放牧方式上,严格注意水土 保持,并提倡在草山上植树造林,建立生物围栏、绿伞

为

建

设

精

神

文

明

基

员 打

加

强

童

也谈南方山地丘陵的建设方针

一与 侯学煜同志商権

中国草原学会秘书长 李毓堂

编者按: 12月9日本报刊登侯学煜同志《关于南方山地丘陵的利用方向问题》一文后,中国草原 学会李毓堂、中国农科院熊德郡、甘肃省草原生态研究所任继周和湖南省南山牧场的有关同志提出 了不同意见。他们不同意侯学想同志文章的主要观点,认为利用南方草山的资源优势发展着牧业是 合乎自然规律和经济规律的。这说明,对南方山地丘陵的充分利用,大家是很关心的。在山地丘陵 的建设方针和草山利用问题上,是有不同意见的。有不同意见是正常观象,就类似问题展开争鸣是好事。大家尊重事实,尊重科学,通过实践的检验,真理是会逐步被认识的。

和空中饲料基地,实行有机的林牧结合。实践说明, 这种草地养畜具有成本低,周转快,经济效益高等特 点。贵州省威宁县, 近两年来在海拔2, 400米的乌蒙山 采用飞播牧草的方法改良严重退化的草场3万亩。 效益十分显著。讨夫这里虽然有年近2,000毫米的降水 条件,但因高寒土瘠,造林难成活或只长 树",务农只能收点洋芋、苦荞,天然草场因过牧和破坏,亩产鲜草降到百斤以下,播区所在社队的人均年 收入仅三、四十元。飞播改良草场中,由于利用了当 地水热条件,采用了当地野生的多年生豆科牧草白三 二年生野豌豆和一年生禾本科牧草马唐等优良草 飞播区 当年便建成 为常绿性永久 草场, 亩产鲜草 斤,第二年达到1,500斤以上。又如湖北省崇阳 县的雨山公社雨山大队有大面积草山,过去不提倡放 牧养畜,人均收入仅49元。1980年以后实行以牧为主 的方针, 畜多收入多, 1981年人均收入即达114. 2元。 类似的例子, 在湖南、广西、云南、福建等地也到处 可见。侯学煜同志强调林业经济效益最高,是有片面 性的。

建立南方山地丘陵的优良生态环境, 宜 走农林牧三者有机结合的路子

侯学煜同志认为在南方山地丘陵务农、种草都会 造成水土流失,破坏了这里的生态平衡,只有造林才 是恢复南方山地丘陵生态平衡的唯一道路。我认为 这种离开自然发展规律和现实的整体生态系统, 人为 地把南方所有山地丘陵都拉回到古代森林天地中去的 "平衡",也是大有问题的。

森林对人类建立优良生态环境确实有重要作用。 但不能把森林奉为生态系统中的唯一主宰,以林来排斥其它。一个地区的生态环境总是发展变化、不断演 替的。如果说我国南方山地丘陵的农地和一部分草地 是由古代原始森林演变而来的话,则至少这种演变也 有干百年,甚至更长的历史。由于自然变迁(如地震 森林自然火灾等)和人类的生产活动,一部分古代森 林受到破坏,演化为草地和农耕地,它和人类构成了 新的生态环境。人们要建立优良生态环境,不能离开现 实的条件和基础特别是人类的经济活动,不能把它们 拉回到原始生态系统中去,而只能因势利导,存利去弊,去建立新的优良生态环境系统。

当前南方山地丘陵生态环境中存在的主要问题是 水土流失,解决这一问题,建立起良好的生态环境,应 走农、林、牧三者有机结合的道路。既要充分发挥林 业的作用, 也要充分发挥种草兴牧和农业的作用。目 前南方多数省、自治区的森林面积已占一定比重,继 续提倡大力造林当然是必要的,但林业的发展也要 靠农牧业的配合和支持。这里要特别强调一下种草养 畜在建立南方山地丘陵优良生态环境系统中的重要作 用。种植优良牧草,不仅可以改良草山,而且可以很 好地保持水土、涵养地力和改善生态环境。据中国科学院西北水土保持所测定、种植牧草的地方在中雨状态下,比不种牧草的地方土壤的冲刷减少80-90%。 许多土壤瘠薄的山区采取种植豆科牧草、草田轮作的 办法,改良了土壤,提高了农业产量。国内外的经验 都证明, 畜牧业对林业发展也有很大的益处。

关于湖南省南山示范牧场的经济效益和 我国南方发展牧业的道路问题

侯学煜同志对湖南城步苗族自治县南山示范牧场 提出了许多批评意见,有的值得南山示范牧场参考和借鉴。然而,据我几次到南山调查所知,文中列举的 许多主要问题同事实不符。

侯学煜同志说,南山天然草场由于过度放牧,植 被覆盖率降低60%,这同事实不符。实际情况是:天 然草场的退化是早已存在的,近几年来为提高产草量,解决冬春饲草问题,在示范牧场(队)建立8,400亩人 工草场,每亩产草量由原来600-800公斤提高到 五 平城,每田/ 平量田/ 京木 1000 200 公月 连回到 3,200—3,600公斤, 软草蛋白质含量平均提高50%— 70%, 同时消灭了5个月的枯草期。人工草场提高了载 畜量,减轻了天然草场的压力,有利于天然草场的轮歇 和改良。侯学煜同志说:人们为了烧柴不得不乱砍林 木。1975年场部附近还有茂密的森林、现已砍了三分 。这也同事实不符。实际情况是: 南山牧场的人 们一直注意护林浩林、1960年人们曾在山上进行大规 模的造林,想走发展林业的路子,因树不成材而告终 近年来在示范场(队)人工草场建设中,采取林草结合的方法,在各围栏区的四周都种植了人工林带,可惜 成长仍不理想。侯学煜同志说,南山牧场自1973年以 来,作为一个大型牧场已投资800万元,特别从1979年

到1981年,请了外国专家来场,花去外汇94万美元, 人民币147万元。这种只计投资,不视用途,不看发展和效益的方法,也是很片面的。实际情况是:南山 牧场1956年建立青年集体农庄,1958年成立国营农场, 1960年改为以林为主的农场, 这期间, 国家确实补贴 了数百万元的投资,都由于经营不当而亏损。1973年在 王震同志关怀下,派北京农业大学的同志进行资源调查,确定了办场方向,1975年才正式成立南山牧场。怎 能将过去的投资都算在牧场头上呢? 1980年以来,根据中澳两国的技术交流协议,为了引进澳大利亚的草 场建设和牧业发展技术,国家投资100万美元把示范项目放在南山牧场。其中包括专家工资费用,基建设备费 用,出国考察和引进成套牧业机械费用等,这些费用 属于引进项目的必需开支,并不因地点选在南山就造成浪费。相反,在南山示范场(队)8,400亩人工草场 的建设上,由于利用了当地水热条件好的优势,投资少见效快,平均每亩投资45.24元,二年就建成了包括 围栏、牧道、供水、供电系统在内的高产优质常绿性 人工草场。1981年全年收支相抵净盈11,647元,预计到1985年,饲养奶牛收入每亩草地平均可盈利31.57 元,如饲养菜牛每亩草地可盈利5.31元。这样从1981 年到1985年获得的纯盈利即可将草场建设的全部投资

侯学煜同志承认南方畜牧业的发展具有很大潜 力,但他给南方发展畜牧业规定了一个框框: "除了 一定条件下(如靠近城郊)小范围地集中经营外, 般以分散饲养为好,而且必须采取林牧、农牧、 等相结合的方式"。这些意见也是值得考虑的。我们历 来主张南方发展畜牧业要抓平原区饲料资源的利用, 养好猪和牛,同时利用农副产品开展养鸡、养鸭等多 种经营。在草山区,则要充分利用草地资源,根据条件采取分散、集中、半分散、半集中等多种方式,发展牛、羊、兔、鹅等草食畜禽。今年5月召开的南方 畜牧工作会议总结了各地经验,指出南方开发利用草 山草坡发展牧业,可以采取建设国营牧场、国家与集体合办集体牧场、社队建立以牧业为主的专业队、把 草山划给饲养专业户进行分散喂养等多种形式。南方 许多地方拥有大面积集中连片的草山,据统计,草山 面积在100万亩以上的县有170多个,50万亩— 亩的具有230多个, 在这些有条件的地方, 在合理建设、 讲求实效的前提下, 兴办比较集中的牧场是完全可以 的。已建立起来的数十个大中型国营种畜场和经济牧 场已是客观存在,应积极办好。总之,发展南方草地畜牧业应因地制宜,分类指导,宜分散则分散,宜集 中则集中, 搞一刀切是行不通的。



学习文化与科学知识。 出东省滕县鲍沟公社文化站自筹资。 出东省滕县鲍沟公社文化站自筹资。 里有金来报办

"父母服其劳 有 感 于

天津市实验中学副校长 秦炳南

本报讯 记者李新彦报道:部分政协委员强烈呼吁全党全社会

部 要重视儿童教育,为建设精神文明打好基础。 在政协五届五次会议的小组讨论会上,文化部顾问林默涵委员 说,培养教育少年儿童是两个文明建设中具有战略意义的大事,十 年后,他们将出现在各行各业的工作岗位上。能否建成小康社会 他们的作用很大。因此,抓紧少年儿童教育是目前的当务之急,决

地质部地质博物馆名誉馆长、总工程师高振西和于占彪委员向 大会提交了一份《应重视幼稚教育》的提案。提案中说:初生儿童 到上小学之前为幼儿时期。这一段的教育称为儿童教育,也称幼稚 教育,在教育学上是一门专科,在教育工作中也是一种专业。这一 股在整个教育中是最基础的一段,也是最重要的一段。多年以来, 我们对幼稚教育重视不够,不少托儿所、幼儿园的老师,自己就没 有受过幼稚教育,不懂或不甚懂幼稚教育,这样势必影响到小学、 中学以及大学教育。教育部门可先办一些幼稚师范学校,以解决师 资问题。

民进中央副主席雷洁琼委员说,现在新文盲很多,普及初等教育 在农村更难。据全国21个省统计, 2,000个县只有600个县普及了小学 教育,北京市也有三分之一的区、县没有普及。现在农村小学生读到 三年级就要干活,尤其是女孩子,辍学的更多。所以普及小学和扫除 三十級就安「佔,几兵定女孩丁,來子的又多。所以言及小子和口財 文盲要带運制性。建议订立义多教育法,作为普及教育的法律保证。 北京体育学院教授徐英超委员说,最近,我看了各地二十多份

师范院校的学报,没有一点关于中、小学的内容。我认为师范院校 应重视对基础教育的研究。

中央民族歌舞团名誉团长、作曲家李焕之委员说, 要重视对青 少年的美育教育。现在有的中、小学为了追求升学率,忽略了音乐和美术课。李焕之、姚雪垠、阮章竞、古元等12名委员合写了一篇 《美育应该列人教育方针中》的提案,建议全国政协及地方政协组 小学美育课程的调查考察,广泛地了解情况和问题;中等师范学校要

大力培养师资;教育部要检查中小学美育课程的实施情况,提出要求。 不少委员指出,目前中小学课程太深,学生负担过重,建议加强中、小学的基础课和体育课,以减轻学生负担,保证他们身体健康。

基础课和体育课,以减轻学生负担,保证他们身体暧昧。 委员们在谈到活跃少年儿童文化生活时,儿童电影制片厂厂长于蓝委员说: 儿童影片的发行渠道和组织儿童观看方面还存在不少问题。教育局规定,不能在 上课时间放映,影院又不肯将下午、晚上作儿童场,怕影响收入。结果,孩子们 只好早晨六、七点钟去买票看电影。电影院可与附近的学校挂钩,星期天专放几 场儿童电影,搞学生专场或母子专场,若卖座少,建议国家减少税收。 民进中委马力可委员认为,现在把幼儿教育看成福利事业,工厂办托儿所、

幼儿园只为解决女工的后顾之忧,由女工部管而不归教育处管,这很不妥当。 许多委员建议改革现行的中、小学和幼儿教育的收费办法。中国医学科学院 院长黄家卿、宁夏医学院副院长宋汝良委员说,现在是越往下待遇越低,收费越重。研究生拿工资,大学生拿助学金,中、小学生自交学费,幼儿园、托儿所收费更高。这样的办法不合理。建议国家改革对中小学和幼儿教育收学杂费和对大 学生发助学全的办法.

话, 意思是父母有些劳作之事, 子女要为其 效劳。最近听到几件事,恰恰相反,变成了 父母服其劳"。请看:

其一, 开学之际, 一位大学生从家中带来的被子上竟罩上了四床被罩。据说是家长 怕他拆洗被子影响学习,太脏了又有碍观 瞻,于是想出此妙法:脏了扒一床……,最 后捎回家去。

其二, 天津某重占中学的一位高中住校 生的家长对校领导表示:孩子平时缺乏劳动 习惯,为使其集中时间念书考大学,请求他 利用公休日到校替孩子打扫卫生。

其三,今年暑假,共青团天津某区委举 办团干部训练班(参加者多为高中的团支部 书记),在市内一所中学集中住宿五天。没想

"有事,弟子服其劳",这是孔子说的一句 到意有多数家长亲自为孩子驮运行李,不少 人还亲自为孩子铺床叠被。

这几件事,在我脑际萦绕很久,令人深 思不已。父母抚养孩子要操心受累,这是人 之常情。令人吃惊和费解的是:孩子已是青年(大学生已是成年,团干部更是先进青年 中的骨干),他们自己完全可以胜任的一些自 中的實十),他们自己元至可以胜口可一至自我服务劳动,家长却"越俎代庖",而且心甘情愿。这样娇惯子女未免太过分了!问题的 严重性还在于问题的普遍性。据调查, 中学 生不会或不洗衣服的人大有人在。有的竟连 洗手绢、袜子、裤衩, 甚至削铅笔也得父母 代劳。至于不尊重别人劳动、不爱惜劳动 果实的现象,如乱画墙壁、损坏桌椅,剩饭 剩菜到处泼,馒头面包随地扔,更是经常可 见。我想,我们的青少年如果从小就缺乏劳动 习惯,缺乏劳动人民的思想感情,那么将来能

够很好地办人民服务吗?这的确令人担忧。 有些家长"望子成龙"心切,把子女的前 途寄托于考上大学,对子女的教育变成了 "学习第一,分数第一,高考第一"。对子女的文化学习抓得紧而又紧,但对子女的学习 时文化子/小师房訓以表,但对于女的子/ 目的,政治观点,道德品质,劳动态度则很 少过问,甚至认为这些都是"闲白"。上述 "父母服其劳"的几例,不就是具体表现 吗? 我想,即使是学习尖子,如果没有远大理想和共产主义道德品质,缺乏劳动观点和 劳动人民的思想感情,又怎能担当起振兴中 华实现四化的历史重任,又怎能为之艰苦奋 斗、英勇献身呢?如何把青少年培养成具有 坚定的政治方向,全心全意为人民服务的思 高尚的道德品质,为实现四化和共产主 义理想而艰苦创业的一代新人,是摆在我们面前的重大课题。这不仅是家长,也是学校 和整个社会的共同责任。我们是应当认真想 -想怎样教育好孩子,究竟要把他们培养成 什么人这个十分严肃的问题了

"图个孩子走正道"

低矮闷热的 街移山巷27号的贾国荣,办了一个家庭 小东屋,腾出了宽敞、亮堂的小西屋,每 文化室。在一间14平方米的小西屋里, 月文化室的房租水电费要花4至5元,

整整齐齐地摆着150多本连环画,40多本 加上毛巾、肥皂等等,全都由老贾包画报杂志,以及扑克、象棋、乒乓球、下了。有人对贾国荣说: "你又贴房子又羽毛球等等。每天,几十个少年儿童陆 贴钱,图个啥呢?"老贾说:"我图个孩子 走正道儿。 介 华

宝山县江湾公社盖幼儿教学楼

京 西市区安庆

路街道庙后

续来这里看书、娱乐。

起他办家庭文化室的事, 知情人都赞不绝口。为办

上海宝山县江湾公社拨款8万元兴建了一所公社 幼儿教学中心大楼,总面积500平方米,设有五间教 室和一间音乐体育活动室。楼下楼上都设有厕所、浴室、卫生间,二楼还专建了一个150平方米的大晒台,便于小朋友室外活动,大楼前是运动场,还有游泳 池。公社第一批140名学龄前儿童已欢天喜地地搬进新

不要给小学生留午间作业

编辑同志.

一些小学为了提高学 生成绩,常常在午间给学 生留很多作业,毕业班留得更多。学生中午放学回 家后,胡乱地吃几口饭, 顾不得休息,就忙着去写 作业。小学生年龄小,经 过一上午的紧张学习,已 经很疲劳了,中午就该吃

午好好学习。中午做作 业,使他们吃不好,休息 不好,必然会影响下午的 学习,也不利于他们健康 成长。希望 纠正这种做

好饭,休息一下,以便下

法。承德市教育 局 张



家搬进了

进

rli

《毛泽东农村调查文集》,是在1941年延安出版的 一书的基础上增订而成的, 收入了毛泽东 《农村调查》 同志从1926年到1941年的17篇著作。

《反对本本主义》是本书开卷篇。这是毛泽东同 志1930年5月为反对当时红军中的教条主义思想而写的,是一篇关于调查研究问题的重要著作,具有 重大的理论意义和实际意义。它从认识论的高度阐明 了调查研究的极端重要性,指出离开实际调查,就要 产生唯心的阶级估量和唯心的工作指导。文章, 第一次 提出"没有调查,没有发言权"、"中国革命斗争的胜 利要靠中国同志了解中国情况"这些著名的口号和论 断,并且提出了学习马克思主义必须同中国的实际情况相结合的思想。毛泽东同志指出,共产党的正确而 不动摇的斗争策略是在实际经验中产生的,因此需要 "时时了解社会情况,时时进行实际调查",特别是担 负领导工作的人,都要亲身出马,从事社会经济的实 际调查。文章批评了那种不作调查、一成不变地照"本 本"办事的保守主义思想,强调共产党人要坚持从斗 争中创造新局面的思想路线。

《总政治部关于调查人口和土地状况的通知》, 1934年1月毛泽东同志以中央革命军事委员会总政治 部主任名义在内部发布的一个文件,第一次公开发表。 毛泽东同志在"通知"中指出了使调查达到真实正确 所应当注意的问题。"通知"鲜明地提出,"我们的口号

负责

人说得道多助

《毛泽东农村调查文集》介绍

不做调查没有发言权。二,不做正确的调查 同样没有发言权。"这是毛泽东同志关于调查研究思想的一个新的发展,新的概括。

《〈农村调查〉的序言和跋》,包括毛泽东同志1937 年写的序言一和1941年写的序言二及跋。毛泽东同志 指出,对领导工作者来说,有计划地抓住几个单位 用马克思主义的基本观点, 作几次周密的调查, 是了 解情况的最基本的方法。毛泽东同志着重地讲了调查 研究所应采取的态度和方法。他说:调查研究, "没有 满腔的热忱,没有眼睛向下的决心,没有求知的渴望, 没有放下臭架子、甘当小学生的精神,是一定不能做,也一定做不好的"。这篇文章还提出了一个重要思想, 即要正确处理保持共产党员的共产主义纯洁性同实行 现行社会经济政策之间的关系。

《关于农村调查》,是毛泽东同志1941年9月在延安 对妇女生活调查团的一次讲话。他指出,要用对立统一 和阶级斗争的观点进行调查研究。调查要详细占有材 料,但一定要抓住要点或特点;假如丢掉了主要的东西,而去研究细微末节,那仍旧是没有发言权的。他 强调要长期坚持作调查研究,不断地认识新的事物 获得新的知识。

《中国佃农生活举例》,是毛泽东同志1926年同湖 南湘潭一个佃农会谈的结果。他从假定一户典型佃农的人口、土地、劳作情况出发,详细计算了各项支出和收人,得出了关于中国佃农生活情况的一般结论。

《寻乌调查》, 是毛泽东同志1930年5月对江西省 寻乌县的政治、经济、文化、社会各阶级等的历史和 现状,进行全面考察的珍贵记录,全文长达八万多字,第一次公开发表。这次调查是毛泽东同志所作的 -次规模最大的调查,不仅调查了农村,还第一次系 统地调查了城镇。毛泽东同志在《寻乌调查》中说:

"研究城市问题也是和研究农村问题一样,要拼着精力 巴一个地方研究透彻,然后于研究别个地方,于明了 一般情况,便都很容易了。倘若走马看花,如某同志 所谓'到处只问一下子',那便是一辈子也不能了解问 题的深处。"毛泽东同志的寻乌调查,就是"拼着精 力" 去作的。这个调查翔实地记载了寻乌县的商业 工业等盛衰荣枯的历史,深刻地揭露了旧中国农村 的各种剥削方式,生动地反映了农民土地斗争的情况。这是一部重要的革命历史文献,又是一部有重要 科学价值的马克思主义社会学著作。

《兴国调查》,是毛泽东同志1930年10月对兴国县

村、推动整个中国向前发

展。这样的农民值得我们

学习! 有些知识文化的人

应该全心全意为他们服

自己的努力,吸引更多的

人从事农村读物编写出版

工作,拿出数量比现在多

得多、质量比现在高得多

的农村读物来。

率

最 低

的

加

邓力群希望获奖者以

一个区的八个农民家庭和各个阶级在土地斗争中的表 现,所作的一次比较深人的调查。通过这次调查,毛 泽东同志得出关于旧中国土地关系的基本概念,即占 农村人口6%的地主富农,占有80%的土地;而占农 村人口80%的贫农中农,仅占有20%的土地。 同志在《兴国调查》整理后记中指出: "实际政策的决定,一定要根据具体情况,坐在房子里面想象的东 西,和看到的粗枝大叶的书面报告上写着的东西,决不是具体的情况。倘若根据'想当然'或不合实际的报告来决定政策,那是危险的。""所以详细的科学的实证理者,并是" 际调查, 乃非常之必需。

《长冈乡调查》和《才溪乡调查》, 是毛泽东同志 1933年11月对两个模范乡所作的调查,是为了提倡上级领导机关了解基层实际情况、收集和推广新鲜经 验、克服官僚主义的工作方法。毛泽东同志全面介绍 了这两个乡的苏维埃政权所进行的卓有成效的工作, 描述了他们怎样领导群众进行根据地的政权建设和经 济文化建设, 怎样关心和解决群众的实际生活问题, 从而极大地提高了群众的劳动积极性和革命热情,有 力地支持了革命战争。

《毛泽东农村调查文集》集中反映了毛泽东同志 在第二次国内革命战争时期和抗日战争时期调查研究 的实践和调查研究的理论,是毛泽东同志给我们留下 的宝贵财富。认真学习这部文集,对于我们领会和掌握毛泽东思想,在新的历史条件下,深入了解我国国 进一步探索具有中国特色的建设社会主义的道 路,将起重要的推动作用。

胡乔木视贺孙治方 胡乔木视贺孙治方 胡乔木同志于十二月二十二 胡乔木同志于十二月二十二 胡乔木同志在信中说: 表示热烈的祝贺——希望您安心 疾市想烈的祝贺——希望您安心 民作更多的贡献!—」「向您被验 的若干理论问题(建 的若干理论问题(建 公社会主义经济的若干理论问题 主义现代化建设中提出的理论问题和出版社出版。这本书是由孙冶方同志《社会主义经济的若干理论问题(续著名的马克思主义经济学家孙冶

问题和实际问题写的大量文方同志近几年来就我国社会方同志近几年来就我国社会题(续集)》,最近由人民家孙冶方同志的经济论文集 (据新华社) 版

() 》出

万同志, 中国社会科 养,以便继续为党和人个正确的决定,并向您社会科学院党组织授予 最近被授予 模范

集)

'n 获 光 荣 称

新华社北京12月25日电 中国人民对外友好协会负责人今天就

嘏 强

煕 刻

歯

穆

斯 联

富汗 无条件从

局

势

深

葽

(求 苏

立 처

即

叼 表关

富

撤

军

坚阿富汗人民抗击苏联武装人侵阿富汗三周年发表谈话表示:中国人 民坚决支持阿富汗人民反对苏联侵略的斗争。 决 快 他说: "苏联对阿富汗的武装占领,不仅粗暴地蹂躏了阿富汗的 支 独立和主权,给阿富汗人民带来了深重的灾难,造成了大量离乡背 井的难民,而且违反了国际法和联合国宪章的原则,对世界的和平。 持

与稳定构成了严重的威胁。" 他说:"苏联侵略者原以为凭借自己的军事优势,可以轻而易举 **ड**न 富 地征服阿富汗,并把它作为进一步向南亚和波斯湾扩张的基地。但他 "工作打错了算盘。具有光荣反帝传统的阿富汗人民是不可征服的。他们 不畏强暴,拿起武器,同仇敌忾地同侵略者进行了不屈不挠的斗争

"对于阿富汗人民反对苏联侵略的正义斗争,中国人民 他说: 贯表示深切的同情和坚决的支持。我们坚决要求苏联执行联合国关 民 于解决阿宫汗问题的决议, 无条件地从阿宫汗撒出其占领军, 停止 反对阿富汗的侵略和干涉,恢复阿富汗的独立、自主和不结盟地位

信。阿宮汗人民一定能把侵略者从自己的神圣的领土 略 上赶出去,赢得独立和自由的最后胜利

的 新华社北京12月25日电 中国伊斯兰教协会副主 4 任伊里亚斯·沈遐熙今天发表谈话表示:中国人民和 穆斯林坚决支持阿富汗人民和穆斯林反抗苏联侵略, **争**维护民族独立的正义斗争。

他说: "苏联侵占阿富汗,不仅粗暴地侵犯了一个 第三世界不结盟的穆斯林国家的主权和独立,给阿富 汗人民和穆斯林弟兄们带来了深重的灾难。迫使几百万人流荡失所,成为难民,而且严重地危害了南亚、海湾地区以及世界的和平与安全。我们强烈要求苏联必须执行联大决议,遵循伊斯兰国家首脑会

议和不结盟国家外长会议有关决议所确定的正确原则,立即无条件 地从阿富汗撤出全部外国军队,让阿富汗人民和穆斯林在没有外来 干涉的情况下决定自己的命运,行使自决的权利,恢复阿富汗作为 伊斯兰国家的独立、主权和不结盟的地位,并使阿富汗难民体面安 全地返回自己的家园。" 他说: "中国是阿富汗的友好邻邦,中阿两国人民和穆斯林历来

和睦相处,有悠久的传统友谊。我们对于外国武装干涉阿富汗而造 成的严重局势一向深表关切。期望阿富汗危机能尽快得到公平合理 的解决,及早解除阿富汗人民和穆斯林的痛苦。真主在《古兰经》 中告诫我们: '你们当为正义和敬畏而互助,不要为罪恶和横暴而互助'。中国穆斯林将一如既往坚决支持阿富汗人民和穆斯林反抗苏联 4. 维护民族独立的正义斗争,直至外国军队全部撤出阿富汗。3. 沈遐熙副主任表示:中国人民和穆斯林完全相信阿富汗人民和 侵略,

穆斯林抗击苏联侵略的正义斗争一定会取得最后胜利。

刊30余万册,销售金额7

万余元,被群众誉为"义 务书使"。

读的需要, 他配备了一个

为了满足人民群众阅

辑们深刻地认识八亿农民 中全会以来我国农村欣欣 在建设四个现代化进程中 向荣的景象,和随之而出 理的广大农民混求科学文 **所发挥的重要作用 . 他** 八亿农民正在推动整个农

日电 新华社记者詹湘报 道: 首届全国农村读物评 选授奖大会今天在北京举 由中国出版工作者协

据新华社北京12月24

会主办的这次评选授奖活 动, 是对1979年到1982年 专为农村读者编写的初版 和重印图书创作、出版工 作的一次检阅。

获奖的48种作品是从 全国70个出版社推荐的 299种书中评选出来的。其 化知识的新局面。

四十八种作品获农村读物奖

中共中央书记外书 中央宣传部部长邓力 群出席授奖大会。他在讲 话中指出,真正写出深入 浅出的通俗读物并不容 易,有时甚至比写深奥文 章还要难一点。那种认为

中包括政策宣传、思想教 写农村读物是水平不高。 赵紫阳《关于第六个五年计划的报告》出版

据新华社北京12月25日电 赵紫阳总理1982年11 月30日在第五届全国人民代表大会第五次会议上作的 《关于第六个五年计划的报告》,已由人民出版社出版 单行本,12月24日起在北京和各地新华书店发行。

书中还收有五届全国人大五次会议批准的《中华 人民共和国国民经济和社会发展第六个五年计划 (1981---1985 (摘要))。

《关于第六个五年计划的报告》一书的蒙古、藏 维吾尔、哈萨克、朝鲜五种文字的版本,将由民族出

钱其琛、余秋里向团十一大作报告

据新华社北京12月25日电 外交部副部长钱其 人民解放军总政治部主任余秋里今天分别在人民 大会堂向团十一大全体会议作关于国际形势和我国对 外政策的报告、关于国防建设的报告

黄华会见巴基斯坦前驻华大使尤纳斯

新华社北京12月24日电 国务委员黄华今天下午 在北京会见巴基斯坦前驻中国大使尤纳斯, 同他进行 了亲切友好的谈话。

202号客机善后工作正妥善进行

白云机场昨日已恢复正常

中国民航伊尔18一 202号客机在广州白云机 场失火的善后工作正在妥 姜进行,

新华社广州12月25日 和机组人员69人中,有23 人在这次事故中遇难 难者的遗体正在辨认中。 受伤的有20人,大部分受 伤人员伤势不重, 他们分

这架客机上中外旅客 别住在广州中医学院附属

疗。 民航广州管理局已在 昨晚清理好现场。今天早 晨白云机场已恢复正常

中国民航局副局长阁 志祥率领的工作组今天已 来到广州,并在省人民政 府领导下, 立即着手处理

医院、广州部队总医院、广

州市第一人民医院接受治

·44 X 44-者提出,备以后修订时改正.

百科全书的内容往往反映一个国家 的学术水平。从这次编写体育卷的实践 来看,一方面,它说明我国的体育科学 经过三十多年,特别是近几年的努力, 已经达到了相当的水平;另一方面, t 使我们更清楚地看到了我国体育科学、 体育理论研究中存在的问题和差距。诸 如体育理论、体育科学的研究不能适应 体育实践的需要, 我国体育科学的体系 尚未形成,有些分支学科、特别是社会 科学方面的学科还是空白;理论对实践 的指导作用尚有待加强; 体育的一些主 要名词概念尚不统一等,都是摆在我们 体育科学工作者面前的重要课题。 有了这些认识,就可以推动体育理论、 体育科学研究工作的发展

体育是关系社会主义物质文明建设 和精神文明建设的大事。近年来,我国 越来越多的人关心体育, 实践体育, 因而希望了解体育,学习体育。中国大 百科全书体育卷的出版正是为广大人民 群众提供了解体育、学习体育的方便条 件。我们相信,它将受到人们的欢迎

《解放军报》

落实。这是北坎渔业公社黄海大队计划生育指导组把避孕药送给织网工场的

江苏如东县对计划生育工作做到抓细、抓实,

△毛泽东:《八连颂》(1963年8月1日) 《中国农民报》

△江苏滨海红旗大队青年张达舜等自办农

使各项节育措施得到全面

新华社记者 高梅及摄

《健康报》

△北京市西城区的大医院帮助小医院加强 业务建设

△短评:解决看病住院难的一个途径

《辽宁日报》

△工会也是知识分子之家——辽宁省总工 会召开全省知识界代表座谈会

《文汇报》

△上海确定高桥、石化等三个工业公司为 全面学习首钢经验的试点单位 《四川日报》

△成都电信局建成电报自动转报系统,实 现了成都、上海、石家庄三个计算机自动转报 心联网运行

《天津日报》

△天津市个体工商业者在银行 扶持下,业务兴旺,储蓄50余万元 《解放日报》

△ 上海市副市长陈宗烈诱露: 上海郊区明年要推广"统一经营、包 干分配"责任制,改革供销社体制

《南方日报》 △连年亏损的四会瓮厂在主管 部门决定停产关闭后,由该厂10名 职工承包经营,现在月月盈余

《陕西日报》 △榆林地区发现一 煤炭总储量达780多亿吨



昌新生义务卖书十九年

本报讯 共产党员、 江西省萍乡矿务局汽车修 配厂木工昌新生,以雷锋 为榜样,从1963年起利用 业余时间卖书, 不取分文 报酬。19年来,共销售书

是体育工作中的一件大事。

的中国大百科全书体育卷即将出版,这

三年前, 当第四届全国运动会刚刚 结束的时候,中国大百科全书出版社根 据国务院出版《中国大百科全书》的决 定向国家体委提出要求,希望组织力量 编写大百科全书体育卷。当时我们认识 到:百科全书是囊括人类知识各个方面的巨著,编写这样一部巨著,是实现社 会主义现代化建设的需要,也是我们这样一个社会主义大国对全世界应尽的一 份义务。编写体育卷是体育工作中的 项基本建设,可以推动体育知识的普及,推动体育科学、体育理论的发展, 从而促进整个体育工作的发展。正是从 这样的认识出发,尽管当时各方面的体 育工作很紧,我们还是接受了这项任务。

为了编好体育卷,国家体委专门作 了决定,发了文件,成立了工作班子 拨了经费。国家体委党组对编写百科全 书中的重要问题,几次进行讨论,给予 具体指导。在全国范围内,组织了体育

读者从外地购买。他家住 农村,过去种自留地,如今 种责任田,平常拉煤砍柴 有许多重活,他做好爱 人的工作, 差不多个个星 期天都用来走乡串村义卖

共了。

缺书登记簿,想方设法帮

让 更 多 的 人 了 解 体 育 —写在《中国大百科全书·体育》出版前

者、专家共300多人,为体育卷撰写条 目,审稿改稿。在中国大百科全书总编 委的领导下,配合出版社,经过体育界 各方同志的共同努力,用了两年多时

完成了编写体育卷的任务。 体育卷比较全面、比较系统地介绍 古今中外各个方面的体育知识, 反映 了我国体育运动的实践经验, 运用了我 国的体育科学成果, 并吸取国外的科学 知识和科研成果。这是一部具有中国特 色、面向世界的体育百科全书。全卷包 括763个条目,120万字。这些条目分别 属于六大门类,即体育科学的基础学科、 体育史、中国现代体育事业、群众体育 各项体育运动和国际体育。加上1,222幅 照片、插图,全卷约共有150万字的版 面。体育卷突出了中国体育的特点,具

一定的学术水平。从体育科学基础学

科这方面来看,有运动生理学、运动形 态学、运动生物化学、运动生物力学、 运动医学、运动心理学等条目,也有涉 及到哲学、社会学、教育学、美学等学 科的条目。体育卷介绍的大小运动项目 有280多个,根据读者需要,有繁有简。绝 大多数世界性的体育组织、重大的国际 体育比赛及一些国家的体育在体育卷中 都占有自己的地位。此外,还有中国体 育组织、体育人物、体育文艺、体育电 影等方面的介绍。对于中国武术和其它 传统体育项目,对于中国在世界上有较 大贡献的运动项目,如乒乓球、排球等, 体育卷作为重点, 作了比较详细的介 绍。

我们是第一次编写体育方面的百科 全书,由于经验不足和其它原因,一定会有一些缺点,甚至错误,希望广大读

·陆游凭吊



嘛!

起,动作失准,心境

怎么搞的?平日在北海五龙亭练拳,心静 得象结冰的湖面。今天关在房间里练, 眼前却 依然晉立著一座塔 —— 县雍宏秀美的北海白 塔? 不象。它庄严挺拔, ——是延安的宝塔! 啊, 延安平剧研究院成立四十周年, 首都将举 行纪念活动。在过些天开始的盛大演出中, 不是报了一出《四进士》吗?七十五岁的 不是报了一出《四进士》吗?七十五岁的人 了,饰演宋士杰还能有多大的精神呢?……

我是三十岁那年到的延安。那时精神正肝。 《四进士》是自己在延安常唱的。 《四进士》是自己在延安常唱的。就在平剧研究院成立的当年,从前方"战斗剧社"调回一 位老生张亦然,嗓子好,唱谭派颇有功夫。见 人家初来乍到,自己就把《四进士》让给他 了。让——辞让、推让、谦让、礼让……这在 当时算不上是多了不起的美德, 却在下意识

·批新故事片将在全国上映

明年元月,全国将上映八部国产新故事片和四部外国片。 彩色故事片《泉水叮咚》(上海电影制片厂),描写了退休老

师陶奶奶,在自己家里办起一所义务幼儿园,把晚年的全部心 血和感情, 倾注在孩子们身上, 赢得了孩子们的爱戴和人们的信任。陶奶奶就象一股股清泉,长流不断, 滋润着孩子们的心

田。影片编剧是吴建新,导演是石晓华,主要演员有张瑞芳 『飞、牛奔,还有小演员方超等。 彩色故事片**《陌生的朋友》**(北京电影制片厂),描写在

南去的火车上,一个曾经不幸失足的姑娘和两个陌生而热情的 旅客不期而遇,在他们的帮助下,姑娘重新建立了生活的信念。 影片构思巧妙,细腻地刻画了人物的心理状态,歌颂了人与

人之间的真挚友谊。编剧李宝元、许雷、徐天侠, 导演许雷

彩色故事片《家务清官》(长春电影制片厂),描写了某市

市委书记梁羽在离休问题上,以国家大局和革命利益为重,顶 住家庭和社会上的种种压力,圆满地解决了家庭纠纷,光荣地

离职退休的故事,生动地塑造了一个大公无私、为革命事业鞠

躬尽瘁的老干部形象。影片編剧张笑天,导演广布道尔基,主 要演员有马群、王苏娅、浦克等。

部姜钟琪在四季春菜场的调查经历,展示了经济战线上一场 对不正之风的尖锐斗争。影片针砭时弊,有深刻的现实意义

编剧赵志强、赵清锐、达式彪,导演赵焕章、达式彪,主要演

战士苏小琴利用评弹艺人的身份, 只身深入放占区, 与敌人进行勇敢机智的斗争, 完成了党交给的任务, 最后献出了自己宝贵的生命。影片编剧是张重天、严客洲, 导演严寄洲, 主要演

苦酸的生活命运的彩色故事片《梨园传奇》(峨眉电影制片)

描写内蒙古母亲湖地区人民革命斗争的彩色故事片《母亲湖》 (内蒙古电影制片厂)和彩色豫剧戏曲片《洛阳桥》(西安电景

此外, 同时上映的还有英国彩色故事片《三十九级会验》

影片描写1914年普鲁士间课密谋赔杀访问英国的希腊首相,企 图挑起世界大战。英国情报局经过种种努力,终于在距离底层

三十九級台阶的钟楼里消灭了间课,拆除了爆炸装置,使希腊 首相幸免于难,推延了第一次世界大战的爆发,为欧洲赢得了备

战时间。罗马尼亚故事片《山的儿子》,描写的是勇敢而热情的

少年玛代伊,帮助公安人员智擒匪徒和特务的故事。捷克斯洛 伐克彩色故事片《非凡的**埃玛》**,描写从美国归国的捷克女歌唱

彩色故事片《琵琶魂》(八一电影制片厂),描写了新四军女

上映的其它国产片还有描写清朝末年川剧艺人饱受欺凌和

彩色故事片《这不是误会》(上海电影制片厂),通讨纪委干

浦克等。

员有霍秀、陈烨、铁牛等。

员有相虹等.

制片厂)。

张潮、詹靖波等

子们。《泉水叮咚》

中得到很好的体现。那时节,演出海报 不标主演姓名,全体演员一块吃大锅 饭。有一段剧团住在桥儿沟,每到城里 海坞夜戏, 戏箱由毛驴驮着, 刀枪把子 和帽盔杂物由大伙或扛或拿, 走上这十多里夜路。等返回驻所,鸡也 就快叫了。我当时身体不好,受到特别 优待,叫我在归途中除了迈动两腿,只 须再动三个指头——去捏住一个点过的 汽灯纱罩,没半两重。当时演出用汽灯 照明,纱罩又比较紧张。而点过的纱罩 只要稍微一碰,就会顿时化为灰烬。由 此可见,这差事貌似轻巧,而实不轻松 ——在十几里坎坷的夜路中,我得一直 全神贯注地捏住这个娇嫩物件。三个指 头发麻,膀子发酸。只有走到路径平坦 的飞机场时,我才有闲心去仰望一眼宝 塔山在月色中的矫健身影。在这种艰苦 而乐观的环境里结成的同志情谊,是持 久的,是难忘的。象前面提到的那位老

生张亦然,解放战争时去了两南,建国 年张小杰,解放战争时去 J 四隔, 建国 后工作于山西戏曲界, 听说最近成为瞬间。我 们之间时有往来,一见面就亲热得不得了,话 说个无止无休。一旦分手,又各忙各的,一 年半载未必通上一封信。"君子之交淡如水"

忆往昔,咸衡何多! 不少战方皆归泉下, ▽ 庆幸在自己工作了近三十年的中国京剧院里, 还有好几位"老延安"在主持工作!自己这个 "名誉院长"还能干些什么呢? 真能动情并向 往的事情,是再排几出戏,和争取偶尔也演 点儿戏——让某些导演意念通过自身的表演加 以实践,加以总结。同时,还想把这套"龙舒掌"进一步改良——把戏曲身段糅合进去,使之熔体育、艺术于一炉。目前这套拳还只是若 干个片断,我想抽暇把它联成一个整体,再用 古典诗句为每一式命名……

收式。但遐思未收,夕照正明,工作更紧

老 故 事 新

一评新编历史昆剧《钗头凤》

郭汉城

主义的思想情操? 这是使这个 老悲剧产生新意境的关键。作

者为了解决这两个问题, 在剧

到:在陆游赴试的前夜,陆母

否得中作为鉴别唐琬是不是孤

弯命的依据。在赵构当政、秦 桧专权、共同推行卖国投降路

线的情况下,陆游落第临安是 必然的。这样,陆游与唐琬的悲

剧命运,不仅是几千年来的封

建家长制的结果,也是南宋社 会的民族矛盾和阶级矛盾的结

果,从而大大深化了悲剧的社

游的爱国主义精神,还必须延长悲剧的持续时间。因为悲剧

发生的时候,陆游还年轻,还

没有经历抗金的斗争, 自然不

所以作者把悲剧时间延长到陆

游的一生,从他二十来岁与唐

暮年。全剧七场戏, 前四场主

要写陆母的逼离。后三场戏的

时间跨度是很大的, 共六十

一直写到八十多岁的

可能在非剧中充分反映出来

へ。 为了在这个悲剧中表现陆

会商 ♡.

琬分离,

本的整体构思中作了几



《钗头凤》(郑 拾风编剧,李

进导演, 计镇华饰陆游, 华文 游饰唐蕙仙),是一出优美的历 史剧。它以深刻的悲剧性和强 烈的抒情性的巧妙结合,构成 的安排。首先,要使悲剧和时 代联系起来,必须找出作为两 者间的联结点的情节。我们看 了自己独特的风格。 陆游、唐琬(蕙仙)少年 恩爱,逼于母命,夫妻分离, 以"孤鸾星照命"为由,遍陆游休弃唐琬,并以陆游今科能

抱恨终身。这个悲惨的故事,

千百年来,一直打动着人们的心。陆游为此写过一首流传千 古的《钗头凤》。直到晚年, 他也没有忘情于年轻时候的恋 人,写下许多真切动情的诗篇 来怀念她。然而,要把这个 《孔雀东南飞》式的封建社会 的老故事写成剧本,本身就存 在着很大的局限性。一是在这 个故事中, 缺乏南宋这个特定 的时代环境的显明的影响; 是单纯的家庭婚姻悲剧,不足 格。这个问题,在前人写这个 脚材的作品中也是存在的。 者,努力突破这种局限,着意 追求新的境界,取得了前人没 有达到的成就。

如何把陆、唐的婚姻悲剧, 放在南宋的时代大背景上?如

L海昆剛 何在这个非剧中表现陆游爱国 年 这样写是必要的 因为它 提供了一种可能,使陆游一生 备受投降派排挤打击、壮志难 伸、报国无门的遭遇,与他的 爱情悲剧在思想感情上很自然 地结合起来。这样的处理是大 胆的, 也是很有创造性的 最后,为了加浓和烘托悲

界

墇

剧的时代气氛,作者在陆游和 则即时代气氛,作者在陆游和 唐琬的悲剧故事中间,又穿插 另一对夫妻——李贵和兰香的 悲剧故事,使它们交互辉映, 交互渲染。李贵和兰香,与陆 游和唐琬一样,也是靖康元年 金兵攻陷汴梁从小流落到山阴 来的。他们也是满怀报国热情,希望收复中原,重返故 伯结果也同样 他是事与原 这两对夫妇的悲剧命运, 是顺着三次进沈园的次序,并 行物发展的。"一讲沈园"。他们 初次晤面, 因志趣相投, 结成 了忠诚的友谊。"二进沈园",唐 琬已再嫁赵士程,兰香则已经 是一个十岁孩子的母亲。李贵 投奔牛皋部下,因牛皋被秦桧 用药酒毒死, 李贵也再无音 信。唐琬与陆游的重逢成为永 诀; 兰香则是徒然地盼望着李 贵归来。"三进沈园",陆游已是 八十衰翁; 兰香也是八十岁的 老婆婆了。 一切都已失去,只 剩下心中美好的记忆

至此,经过作者在情节结 构上的匠心独运,发掘悲剧的 时代意义的基础已经奠定。但 作者并没有停止于此,他紧紧 抓住悲剧更为重要的一个本质 特征,充分发挥这个题材的抒 情性质,把主人公性格中崇高

美好的东西尽量揭示出来。 陆游是一个杰出的诗人,

唐琬是一个有名的才女。他们 的深情厚爱,不仅建立在共同 的高度文学修养上,更重要的, 是建立在抗金复国的共同的政 治抱负和理想上的。所以当命 运的打击沉重地、无可挽回地 落到他们头上的时候, 由镰为 了不使陆游绝望,把悲痛压在 心底,鼓励他去报效国家,"抒 壮志,立朝除奸荡寇"。试想一 下,把巨大、强烈的悲痛强压在心底,要忍受多大的痛苦,要 付出多大的自我牺牲, 而且终 难强抑得住。所以到她临死之 时,强烈的感情终于象火山。 样喷发出来。陆游也有两次感情的大爆发,一次是"园逢" 在壁上题完那首《钗头凤》,掷 笔放声大哭。另一次是他"三 进沈园",对景伤情,感到壮志 沉埋,有负爱人生前对他的期 望。在这两次感情的爆发中 相结合的力量! 流露着他对爱情的忠贞,对祖

国的热爱的高尚品质。 强烈如火的感情,必须要 用浓缩如酒的、诗的语言来加 以抒发。现在不少戏曲剧本唱 词的毛病,不是伤于过"文",

就是失之讨"水"。而剧本《钗 头凤》作者的文学造诣发挥 突出的作用。特别是蕙仙临死 时唱的那段"滚绣球"和陆 游"三进沈园"时唱的"红绣 鞋",写得多么真切,多么动情,一句"问大地何处是书生 报国处",悲愤苍凉,使人回肠 荡气,心绪难平。它们在苍凉 中包含着热烈,在绝望中洋溢 着希望, 使观众为悲剧主人公 的悲惨命运掉下眼泪的同时, 又感受着一种鼓舞的、向上的力量。从全剧看,主人公始 终处于坎坷悲愁的逆境之中, 甚至恶势力最终无情地摧毁了 他们的生命,但他们崇高的精 神, 优美的品质, 却生命力充 沛地活跃在观众的心里。这就 是悲剧的力量! 这就是深刻的 悲剧性和强烈的健康的抒情性

<!-

饰演陆游、蕙仙等人物的 演员, 他们高超的表演艺术, 细腻地刻画人物心理和热情奔放美妙结合的演技,对完成这 个非剧的任备, 作出了贡献,

喜听少数民族青年音乐会

的演出,显示了我国少数民族声乐艺术事业后继有人、兴区的演出,显示了我国少数民族产品等的音乐传统。民族歌手必是取求生活的独特的演唱手段,对于传统技法,还近在认真现实生活的独特的演唱手段,对于传统技法,还近在认真现实生活的独特的演唱手段,对于传统技法,还近在认真现实生活的独特的演唱手段,对于传统技法,还近在认真现实生活的独特的演唱手段,对于传统技法,还近在认真现实生活。 富于光泽。 既有鲜明的民族特色,高河流节目,民族风格浓郁、 、民族风格浓郁,艺术质量较高。许多歌明的民族特色,声音又那样通畅、甜美、明的民族特色,声音又那样通畅、甜美、何龙枝、民族歌生必须零耀本民族疾快一大多级。 一些歌手能够那样和人物民族免疫,我想了的基础上,去你在着某些明显的不足,但是,他们上都存在着某些明显的不足,但是,他们上都存在着其些明显的不足,但是,他们

院成立四十周年,中国京剧院将于近期公演现代京剧《恩仇恋》(艺术

导演:张东川)。根据杨佩瑾小说《旋

风》编写的这出言剧, 以生动的艺术

第一次土地革命战争时期,红军旋风

较好地塑造了赵泉生和凤妹子这两个

人物的鲜明个性。剧中凤妹子由李维

康扮演,赵泉生由耿其昌扮演。该剧曾在今年8月进行过试演,此次公

演,编导者在听取了各方面意见之后

又作了较大的修改, 使剧作日臻完

《猎虎记》等戏以及现代

(达 意)

湖南人民出

版社出版的1983

年《诗词日历》,

在这次纪念演出中,中国京剧院还将上演

支队在开辟新区过程由的革重斗争

歌声充满着感情,坡上》等,表现了族人民离不开党》 着感情,具有强烈的艺不开党》、朝鲜族演员不开党》、朝鲜族演员 少数民族

的佼佼者。 少名青年独 水新疆、四 の佼佼者。



近几年来我因为编纂《绍兴石 桥》一书,来往山阴水上已是不知 多少次。古人说:"山阴道上,应接 不暇。"而我如今说是在水上,那岂 不是唱反调了吗?原来古人越中是 舟游的,一叶徐来,双桨轻漾,不 象今天汽车扬尘,过眼行云,什么 越山之秀, 越水之清, 连稍事盘桓, 略作周旋的时候也没有,我只好暂叫它道上。与水上分明有今古之别

绍兴是个古城,又是水乡城市,如何体现是水乡,水当然是主体,但组成水乡的部分,还有各式各 样的桥,临水人家,粉墙竹影以及远水近水,曲岸流沙,渔村蟹簖, 片帆轻舟等等这些交映成景,绘出 了浅画成图的越中山水。 人, 自然会更加流露出乡土感情, 也许体会比别人多些、曾信手写过

"似睡群山入暮冬, 这样一首小词: 往从容, 乍疑无路却相逢, 粉墙风动竹 水巷小桥通。潋滟波光长作态, 鱼龙啖影 其中, 江湖老去乐归篷, 乡音犹未改, 雪 菜味无穷。"(《临江仙》)绍兴的雪菜又名雪 里蕻, 用来生吃也好, 炒吃也好, 真是其 美难言。每次乡游都要尝它一下, 带点回 上海。全家在围炉细嚼时,便是我读绍兴

绍兴真是名副其实的水乡,家家置 人人操舟, 小孩子五六岁便能上船去做 动作了,正如城市中的小孩学骑自行车那样,已是习以为常了。船有乌篷船、划子 等。操舟有用手摇、手划, 更有举世无双 的脚划,男女老少无不咸宜,我看乡村中

张实居的《夜雪》

上

风光的最好助兴品。

还方便。我们久居大城市的人看来, 真是羡慕啊! 我常常怪来到绍兴旅

游的人们,为什么不去真正享受一 下水乡的情味呢?这不能错怪他 们,多少也要埋怨搞旅游的同志们 太现代化了,将"旅速游慢"这个 基本概念没有弄清。

的居民,运用小舟比我们骑自行车

我曾经说过,山不在高,贵有层次;水不在深,贵在湾环。我从鉴湖 经过陆放翁隐居过的快阁, 转入九 眼,水区回环,其间景观是由平水远 山,荡入清溪危岸之中,嶙峋的山 漫山的翠竹、显影在澄澈晶莹 石, 的水面,是一卷溪山无尽图手卷, 人斜依船舷,有时游鱼会向你逗欢,我过去对"陶醉"两字,至此 自认有些体会不够,这样的醉人景 色, 确是使人忘世忘机。但一忽儿 想起明天又要回到满眼烟尘的上海

去,不觉沉默了。然而今天大家又都留恋着大城市,这又是为了什么?一个人年龄 一天大一天,可能逐步会得理解: "小城春 3"不是诗一般的美丽吗?

物质的享受与自然的享受、本来是统 一的,古代的城市选址,没有不考虑山水 "借景",我们多少中小城市都具备了这个 条件。无锡的惠山、扬州的瘦西湖、肇 庆的七星岩, 杭州的西湖等等。而绍兴城 的"山阴水上"更为突出, 从《兰亭集 序》到《越中山水 记》等早已是引人

入胜, 先贤在前, 也不必我再多说



京剧《红灯记》中部分场次。 《青年文摘》改月刊

《三打祝家庄》、《穆桂英挂帅》 又》、《白蛇传》、《猎虎记》等

剧

恩

仇

恋

公

演

中国青年出版社创办的 《青年文摘》将从明年起改为 《青年文摘》是综合性的 文摘刊物。它以"开扩知识视 野,促进身心健康"为宗旨,按 照青年的特点和需要,从报刊 和书籍中选摘各类优秀文章, 计读者在较少的时间内涉猎有 关知识,获得教益;它强调思想 性、知识性、趣味性, 描选文章, 安排内容为青年们成长着想 每期辟有栏目二三十个,改刊 家埃玛,受到宪兵的迫害,为自由而斗争的故事。法国彩色动画片《国王和小岛》则描写行侠仗义的小鸟与独断专行的暴君 后的《青年文稿》将在保持原 有特色的同时,进行革新,扩 大栏目,为精神文明的建设作 (向 韬)

> 刊 激流勇进: 颞 字 高建中摄影 沈 延

新颖的《诗词日历》 成志伟

黄河流域书法联展

联展的有二百多位书法家或书法工作者。他们 来自青海、甘肃、宁夏、陕西、内蒙古、山西、

属于黄河流域。其中有汉族、蒙古族、回族和 展丁具門原域。共甲有汉族、家丘族、凹族和 藏族。他们用各种文字,歌颂古老而正在焕发 着背春的黄河。 这次展览,是由中国书法家协会所属十

省区的分会或筹备组联合主办的。在西安揭幕 并展出之后,将到十省区的省会(或首府)以

及首都北京展出,全部时间大约一年左右。所

以选择在西安揭幕,是因为许多书法工作者称西安是中国书法的故乡。秦始皇建都于此,他

统一文字,对汉字的规范化起了很大作用。另

外,西安的碑林集结着两千年来我国许多著名

书法家写的碑石,不少碑石的拓片一直成为人们喜爱的法帖,有的甚至早就走进了学生们的

黄河流域书法联展最近在西安揭幕。参加

是近年来日历中 有特色,即在每页日历的中下端,都印了 一首中国的诗或词,以古代的居多,兼有少 一目中国的诗歌间,以古代的启多,兼有少量近人之作。每首诗词的后面,都印有作者简介和聚难字句的注释。每翻一页日历,就可读到一首诗或词,一年就可学到365首

节的《水龙吟》(月 。《诗词日历》的内容很 楼连苑横空)。还有的是根据重要节日和纪 日历的中下端,都印了 念日来选诗的,象元旦录用柳亚子的《一九 五一年元日白颢〈平林安籍〉》, "七一"洗了 吴玉章的《纪念我党成立三十九周年》, 医 节采用毛主席的《浣溪沙·和柳亚子先生》 · 九周年》, 国庆



海

र्ग

故

事

슾

串

春举行农村题 材现代戏调

衡)

刘

间业余艺术汇

故事员说讲了新创 品。近年来,群众站 复开展。金山县今年 复开展。金山县今年 统计,上海市今年5 反映我国人民的革命斗争和四化建设中的 对为,"正环画应大力发展现代题材,积极 认为, 连环画应大力发展现代题材,积极 认为,连环画应大力发展现代题材,积极

(张淑英)

进行斗争, 使被拆散的壁画里的"牧羊女" 和"扫烟囱的人" 终于结为良缘的故事。 (北米) 贡献.

可读到一首诗或词,一年就可学到365首 9月9日是毛主席逝世纪念日,赵朴初的 (在主席撒世)。 著行文明对毛主席的水 按照日历的特点,编辑者在选录诗词时 念: 12月11日是广州起义纪念日,选录了董 公武的 (广州起义一十四年纪本) 诗,1月20日正值农历大寒,特地选了清代 后使人对广州起义的英烈更加崇敬。

宜昌举行民

上

为婚

津展览现代题材连环

彼,疲于奔命。"他说,自由战士今年袭

富 有 成 果 的 访 间

本报记者 俞成秀 林皎明

12月24日,赵紫阳总理圆满结束 对埃及的正式友好访问,前往他非洲 之行的第二站阿尔及利亚。

赵总理对埃及的访问, 具有继往 开来的意义。十九年前,周恩来总理访 问埃及,欢呼在被帝国主义称为"黑 暗大陆"的非洲土地上升起的自由的 晨曦。今天,赵紫阳总理踩着周总理 的脚印,来到这片尼罗河哺育的土地 上, 赞美非洲已经成为第三世界一支 生气勃勃的强大力量。十九年,在人类 历史上只是短暂的一瞬,但是世界已 经发生了巨大的变化,而中国和埃及 这两个古老而又年青的国家之间的友 谊和团结,在变幻复杂的国际风云中

在库巴宫总统办公室里,赵紫阳 总理和穆巴拉克总统就两国共同关心 的国际问题和双边关系进行了倾心的 交谈。双方都对会谈的结果感到十分 满意。赵紫阳总理指出,两国对外政 策上存在一系列共同点。两国都奉行 独立自主的外交政策,都反对帝国主 义和霸权主义,反对以色列的侵略扩 支持阿富汗和柬埔寨人民反对侵略的 斗争,都主张加强第三世界国家之间 的团结和合作,两国也都希望进一步 加强和扩大相互间的经济技术合作。 两国领导人的会谈无疑将对中埃两国 友好关系的进一步发展开辟良好的关系。赵总理指出,"我们的会谈是富有成果的。"穆巴拉克总统也说,"赵总理 这次访问将为两国各个领域的关系扩 开新局面。 应主人的盛情安排,赵总理-

行参观了萨拉丁古城堡、埃及博物馆、金字塔、狮身人面像、卢克索的 古代法老墓、卡尔纳克神庙和阿斯旺 水坝。辉煌壮丽的埃及古代文明和 当代埃及人民为改造自然所作的非凡 努力,给了客人以深刻的印象,增进 "两国之间的了解。赵总理在参观" 珍藏着埃及古代稀世瑰宝的埃及博 物馆后题词说:"勤劳的埃及人民运去创造了光辉灿烂的古代文化,为世 "勤劳的埃及人民过 界文明作出了巨大的贡献,今天 能够创造更加美好的未来,推动人类

的讲步事业。"这是直染的赞叹、也是

赵总理参观金字塔时, 同谷牧国 务委员缓步绕行在气势宏伟的金字塔 脚下,不时翘首仰望高达138米的塔 顶,并向解说员询问有关建造技术方 面的问题。参观结束时,吉萨省省长 将一把象征友谊的金钥匙赠送给赵总 理。赵总理感谢省长的感情,并且风 趣地说: "有了这把钥匙,我下次再来 参观金字塔,就不必带护照了。"赵总 理的话引起了一阵欢笑。

当年为周总理表演攀登金字塔的 小伙子哈弗纳威,现在已年过半百。

他描述当时会见周总理的情景说,他 那时攀登金字塔,一上一下只用了7 分钟。周总理走到他面前,摸着他的脉 搏, 问他有没有不舒服的感觉。周总理 浓密的眉毛、炯炯的目光和慈祥的面 容,至今还深深地留在他的记忆里。 "为了表彰我的表演,周总理关 送给我一支'英雄'金笔。这支笔一 带在我身上,可惜后来在攀登金字塔 时失落在塔上了。"或许这支笔现在还 在金字塔的什么地方,成了金字塔上 件永远标志着中埃友谊的纪念品。

忙碌而又愉快的四天访问结束 穆巴拉克总统到机场为赵总理送 行, 但是他们很快就又要相会, 因为 穆巴拉克总统将在明年4月到中国访 问。两国领导人的互访,象征着中国、 埃及两国和两国人民之间的友谊,将 象黄河和尼罗河的水一样,长流不息。 (本报开罗12月24日专电)

赵总理向阿尔及利亚烈士塔献花圈

新华社阿尔及尔12月25日电 赵 紫阳总理今天上午在阿尔及利亚运输 和渔业部长古吉勒陪同下, 前往烈士 纪念塔献了花圈

赵紫阳在纪念塔前默哀, 悼念为 阿尔及利亚民族独立而献身的战士。 烈士纪念塔座落在阿尔及尔市东 部、是今年7月蒸成的、塔高92米 连结而成。它象征着民族的振兴、阿尔及利亚人民斗争的光荣和阿尔及利 亚革命的胜利。

献花圈时,赵紫阳总理的随行人 吕也左扬

"在过去的一年里,我们最大的 战绩就是顶住了敌人的重点 激烈的战斗中,保存并发展了自己的 实力。"这是阿富汗自由战士伊斯兰联 盟对外关系委员会负责人古尔寨最近 在接受中国记者采访时,对1982年阿 宮汗战场形势的基本估价。这位留着 大胡子的游击队领导人向记者说, 今年春季到秋季,苏联和卡尔迈勒傀儡军队的进攻比过去两年疯狂得多。 他们不象过去那样分兵袭击,而是集 中兵力,用大兵团进攻自由战士的主要基地。其中对潘杰希尔山谷的攻势 尤为凶狠。今年五、六月间, 苏、伪 军曾出动万余兵力和大批飞机、坦克, 向潘杰希尔山谷扑来,先是用几百架 飞机轮番轰炸了四五个小时,接着又 用直升飞机把突袭队空投到山顶和山 上,对所有的洞穴逐个搜索,企图 举歼灭这里的3,000多名自由战士, 彻底摧毁这个最重要的游击队基地 自由战士们没有同敌人硬拚, 而是避 实就虚,分散隐蔽,诱敌深入,出其 不意地打击敌人。古尔寨说, "苏联人 花了很大代价,对潘杰希尔山谷攻打 -年,但最后还是损兵折将,败阵 而归。目前,这个具有战略意义的山谷依然掌握在自由战士手里。" 阿富汗自由战士伊斯兰联盟军事

委员会主席布尔汉丁·拉巴尼谈起自 由战士广泛开展游击战的情况时说:

"阿富汗全国,不管是山区还是平原,不管是 农村还是城市,凡有敌人的地方,就有自由 战士在活动。整个阿富汗都在向敌人开枪, 敌人找不到一块安全的地方。今年,各根据 地普遍开展了军事训练,学习如何打游击, 如何使用从敌军手中缴获的新式武器,自由 战士的作战水平明显提高了。他们经常以小分队开展夜袭和伏击。有时为了对付较强的敌人,也协同作战,一旦任务完成,又马上分 散开去,使得人生地不熟的苏联军队顾此失 到自由战士的袭击。

击的主要目标,是敌人的军事设施和 后勤供应线。苏军在阿富汗最大的巴 整 格拉姆空军基地曾被自由战士破坏, 机场被迫关闭了3天。该机场附近的 - 个大型弹药库被自由战士击中后, 爆炸声震耳欲聋,持续了整整两天。前 不久,自由战士炸坏了苏军新铺的石 阿 油和柴油双管输油管道,使苏军的油料供应发生恐慌。后来苏军不得不派重兵把守油管沿线的各个加油站,长 达180公里的山区线段则由100多辆坦 克和装甲车日夜巡逻。从苏联境内通向喀布尔的萨朗公路隧道,也曾被自 汗 由战士炸塌,敌人的后勤供应一度中 断。此外,自由战士们经常机智勇敢 都 地深入敌人心脏, 在首都喀布尔和其 他大城市袭击敌人的军政机关,爆炸 事件时有发生,搞得敌人人心惶惶。 今年以来,就有100多名苏军军官和 在 卡尔迈勒傀儡政权的高级官员挨讨自 由战士的冷枪。

个

在一个抵抗组织总部的会客室 里,哈桑·盖拉尼让我们看了一支刚 从敌人手中缴获的冲锋枪,上面刻有 俄文字,还标着"1980"字样。显然, 这是苏联最新式的冲锋枪。这位40多 岁的军事指挥官自豪地说,"我们最困 难的时期已经过去了。由于缴获了大 批枪支弹药,加上敌军经常携械投诚, 我们的武器装备比过去好多了。"

与自由战士高昂的斗志形成鲜明对照的 苏联和卡尔迈勒军队士气低沉,经常自 缩在工事甚至坦克里,惶惶不可终日。有人讲 件非常有趣而可笑的事,一次,苏联十 兵从坦克里扔出一个塑料袋,原来装的是粪 便。据说,这种事不只在一个地区发生过。

苏联士兵不敢走出坦克 拉屎撒尿,说明敌人是 多么虚弱,多么害怕遭



宋双总理说柬抗越力量更加团结壮大

民柬电台指出越南侵略者正走向彻底的失败

新化社口物12日24日由 民主柬埔寨联合政府总理宋双 今天在巴黎说, 柬埔寨的抗越 "比以往任何时候都更加 团结,更加壮大

宋双在记者招待会上说, "越南人曾断言我们的联盟维 力量提供武器。他说,中国希

密切关系……

色由初机达80%。

户,就地检修。

机厂

"图像和声音——同任何人都有

告牌上醒目的美术字。沿着广

亚西迪贝勒阿巴斯市郊公路旁的一块

告牌上箭头所指的方向走去,不过一 二百米,一座宽敞明亮的工厂就呈现

在眼前。这就是西迪贝勒阿巴斯电视

是非洲数一数二的电视机厂。它占地

50公顷,有职工4,500人。机器设备主

要引自美国等西方国家。产品除电视机外,还有收录机、电唱机、收音

机和天线等。全厂共有6个车间,包括显象管、半导体、总组装等等。零配件自给率,黑白电视机达87%,彩

了几个主要车间。半导体车间宽敞洁

净,穿着白色工作服的女工们全神贯

注地工作着。我们只能在窗户外投以

产助理巴希特说,由于妇女的特点,许多工种由她们担任比较合适。

在工厂最大的车间即总组装车间,有

组装。产品检验合格后也在此包装出厂。我 们看到女工们用仪器对电视机的各个部件进 行测试,从图象的清晰直到螺丝的松紧,检

查十分严格。巴希特说,我们虽然建厂不久, 但对产品的质量是负责的。除在产品出厂时 严格把关外,还经常派技术员到各省寻访用

训技术员和行政管理人员,另一个训练熟练

工人。有脱产学习一至两年的,也有每天学习两小时的。工人在人厂前必须在培训中心进行几个月直到两年的技术学习。工程师等

工厂有两个技术培训中心, 一个专门培

警。除了显像管车间有男工外,其 他车间几乎全是妇女的天下。厂长生

在工厂负责人陪同下,我们参观

据说, 西油贝勒阿巴斯电视机厂

"这是矗立在阿尔及利

持不了六个月, 但是, 我们的 望柬埔寨"重新成为一个由自 联盟已逾时七个月了,而且还 很牢固"。

宋双在谈到中国的支持时 指出,中国将不分意识形态和 宗教信仰他向柬埔寨所有抗越

访

阳

尔

及

利

亚

电

视

机

他们订货,

由选举产生出的政府来领导的 民主国家"。它还希望摆脱了越 南占领后的柬埔寨"将执行 项真正中立和不结盟的外交政 W".

高级技术人员除由本国大学培养外,

而且只能装配黑白电视机。据西迪贝 勒阿巴斯电视机厂厂长介绍,明年这 个厂的彩色电视机的产量将增加3倍,

黑白电视机增加两倍。从1984年起,

阿尔及利亚就可以不再进口外国电视机了。至于该厂的部分产品,如半导体收音机、电子线路元件、线圈等,

国、美国、西班牙的一些公司也向

早巳行销国外, 特别在非洲地区

通过西迪贝勒阿巴斯电视机厂的迅速发展,可以看到阿尔及利亚经济政策近年来经

过调整后的一些变化。过去由于强调发展重

比例的失调,给人民生活带来一定困难。自 从1980年阿尔及利亚民族解放阵线党特别代表大会提出"争取更美好的

阿尔及利亚

im in

报记者

柯月霖摄

生活"这个口号以来,农业、

经工业和满足人民日常生活

需要的消费品工业受到了重

视,获得了发展。这对进一步

活跃经济,改善人民生活,起到了良好作用。

不少是从欧美国家学成归来的。

宋双对美国决定不向柬埔

寨抵抗运动提供任何军事援助 笋集团的速战速决战略"和"使 表示"遗憾"。 据新华社北京12月25日由

民主東埔寨电台今天就東埔寨 人民抗击越南人侵柬埔寨四周 年发表社论说,越南侵略者在 柬埔寨爱国军民的沉重打击 下,正在走向彻底的失败。

在过去四年中,

邦的企图。社论指出,越南不 仅在南埔寨地场上不断遭到生 社论号召全体柬埔寨军民要继

侵柬战争高棉化的政策",保卫

了柬埔寨民族的生存权利, 摔

败了越南把柬埔寨并入印支联

社论说,柬埔寨爱国军民 续努力战斗,直到把所有越南

印巴达成协议建立联合委员会

今年印巴关系和南亚合作取得进展

西迪贝勒阿巴斯电视机厂的电视 机产量逐年增加,增长幅度颇大。这个厂1975年开始兴建,1978年初投产, 本报伊斯兰堡12月24日电 记者史宗星报道: 印度和巴基 当年就生产黑白电视机2.2万多台。 斯坦两国外交部秘书的会谈24 1979年开始生产彩色电视机7,000多台,黑白电视机5.7万多台。去年,彩色 日在新德里结束。这次会谈达成一项建立联合委员会的协 电视机跃增到4万台,黑白电视机也增加到14万台。谈到今年的产量,巴希 议。明年3月,这项协议将由 两国外长正式临签字。协议包括 特把握十足地说,彩色电视机可达5.5 和平共处和互不干涉内政的原 万台,黑白电视机16万台。但这也只 则,旨在加强两国间的相互谅 能满足市场需要的30%—40%。 除了西迪贝勒阿巴斯电视机厂 解,促进两国在经济、贸易 文教、卫生、新闻、粮食、 外,全国还有几个电视机装配厂,进口零件后组装出售。但规模都不大, 科技和旅游等方面的合作

据报道,双方在会谈中就 印度提出的友好条约草案和巴 基斯坦提出的非战条约草案, 初步交换了意见。双方今后将 通过外交途径或举行会议继续

巴基斯坦舆论普遍认为。 这项协议的达成,标志着印、巴 两国关系的改善有所突破。 间一位老资格的记者说, "新达 成的这项协议,既是对过去一年中作的总结,也是献给新年的礼物。"他认为,1982年是南 亚国家合作取得明显发展的一

印、巴两国政府就改善双 边关系已举行了三次会谈。会 谈虽然处在探索和交换意见阶 段,但增进了相互了解,为进 步改善关系创造了良好与 特别是11月1日齐亚·哈 克总统同英,甘地总理会晤, 使两国"互不信任的坚冰打破 目前,印、巴两国已着手 恢复和发展贸易和领事关系, 放宽人员往来,签订了交换在 押对方国民的协定书。印度同 孟加拉国的关系也有改善。10 月上旬,孟加拉国领导人艾尔 沙德在新德里同英·甘地举行 会谈,就双方长期争执的恒河 水分配问题签署了一项相互谅 解的备忘录,决定在今后十八 个月内研究制定一项可行的长 期解决办法。舆论认为这是 ·两国相互谅解与合作新时代 的开端"。11月, 艾尔沙德又访 问了尼泊尔, 尼泊尔答应在 印、孟双方共同要求下, 将作

问题。 几个有影响的南亚国家间 ・ ニュマ戦个南亚 关系的改善,推动了整个南亚 的区域合作。今年在伊斯兰堡 举行的第三次南亚七国外交秘 书会议,批准了在运输、邮电 科技、农业、气象、卫生和控 制人口增长等方面开展地区合 作的建议。其中, 七国科技合 作工作小组已经制定了长期和 近期的合作计划。 为加速区域合作的进程,

明年将召开第一次南亚7国外 长会议。

诚然,南亚区域合作还只 是刚刚起步, 印、巴关系离正 常化的目标还有很长的路程要 走。但是,正如一位学者不久前 在伊斯兰堡举行的"南亚和平 与安全战略国际会议"上所说 "只要大家都从大局着眼 求大同存小异,采取互谅互让 和公平合理的态度,问题总是 可以通过耐心的友好协商,在和平共处五项原则的基础上, 为第三方参加解决恒河水分配 取得双方都满音的解决的。"

化学炸弹与《真理报》

苏联《真理报》12月16日发表文章, 再次申明。 10万多苏军占领阿富汗,是为了使"阿富汗人民按自己 意愿建设生活",是给阿富汗"伸出援助之手"。《真理 报》硬把"援助者"的花环往苏联当局的脖子上套、 害人者"的标签塞给别人。 可惜的是,据近日发自阿富汗的消息说,苏军直

升飞机在巴特卡、沙那地区投掷化学炸弹, 当场有84 名阿富汗平民中毒死亡。化学炸弹产生的毒气在这一 地区持续多日不散。

苏军投掷的化学炸弹,恰好给《真理报》的文章

一个注解: "援助"者,杀人也。 如果有什么人,硬要把屠杀和 平居民,当作"伸出援助之手",若 不是逻辑混乱,必定是神智昏狂。 文形:



巴基斯坦纪念真纳一百零六周年诞辰

据新华社伊斯兰堡12月25 日电 今天,巴基斯坦全国各 筑物的楼顶上都飘扬着巴基斯 日电 今天, C為州里玉岡日 州政府(1875) 地举行各种活动, 纪念巴基斯 坦国旗。 坦创建者穆罕默德·阿里·真纳生

一天,政府机关和主要私人建

今天,巴基斯坦全国放假 巴基斯坦人民尊为国父

细约 白勺 诞 圣 节

本报记者 陈忆村 洪 兰

圣诞节前夜,交通拥挤的纽约市 比平时显得更加热闹繁华。成千上万 行色匆匆的人们涌向大商店和百货公 司法购劳日礼品 亚日萧条的市场又 圣诞节是商业旺季, 商店将橱窗布置得琳琅满目。 声悠扬,红袍白须的圣诞老人到处向 人夜,纽约的主要马路和街道更

是灯火辉煌。位于49号街第五大道的 洛克菲勒中心是纽约最繁华的地方 那里矗立着一棵高达100英尺的圣诞 树,树上扎着无数彩灯。车水马龙, 游人如鲫,欢声四起,好一派升平景

但是,诱讨这种色彩缤纷的景象,

人们也看到了美国现实生活中严峻冷 酷的一面。许多美国人正经受经济 危机的熬煎。据报道,由于经济衰退, 失业人数猛增,今年圣诞节约有300 万美国人无家可归,流落街头,或拥挤在收容所内。据估计,目前纽约市 约有6,000人无处栖身。纽约市一位 官员说,今年冬天已有4,000多失业者住在市收容所内。在纽约"圣名收 容中心"任职的阿肯恩先生认为。目 前情况之糟糕,是三十年代经济力 条以来所未曾见过的。

记者初到纽约, 曾几次在寒风刺骨的冬夜, 漫步街头, 目睹一些无家可归的穷人, 在街边垃圾箱里寻找食 物, 或者伸手向行人要钱, 或者缩成

一团,藏身在屋檐下。记者还多次见 21日发表的一项报告也承认,美国经 到失业者的家属流着眼泪,向人诉说

她们的凄凉遭遇。

据官方材料,由于经济衰退,到 今年11月中,全美国已有22,049家商 业公司宣告倒闭,或根据联邦破产法 进行改组,这个数字比去年同期高出 49%, 也是1932年以来最高的纪录。 美国经济专家透露,美国国民生产总值正以2.2%的年率下降,这使得经济 好转的前景更加暗淡。美国官方12月

济在6个月的轻微复苏之后已明显地 再度下降,这意味着经济衰退尚未到 沟底 教堂低沉的钟声和圣诞老人摇动的铃

声,既没能使人 受到鼓舞,也未

能驱散人们心 中的忧虑和不



火树银花下的欢乐和忧虑

本报记者 翟象乾 马为民

圣诞节前的巴黎,到处是一片节 日气氛。数十条最繁华的街道和许多 广场,从12月6日起就张灯结彩,装饰 新。香榭丽舍大街两旁的梧桐树上, 爬满了彩灯,宛如望不见尽头的火龙, 与两旁建筑物上五光十色的霓虹灯光

交相辉映,一片火树银花。 节日前夕,国民议会、参议院以 及内阁,都先后结束了今年的最后一 次会议。学校、企业和政府机关陆续

市内繁华地段,近日来常有联欢 活动。在圣·拉扎尔火车站大楼前面, 法国国内电台临时搭起了舞台。艾菲 尔铁塔附近的三月广场则是儿童的世 界。市政府在这里专门为儿童们临时 布置了一个名为"快乐的森林"的游艺场。衣着鲜艳的孩子手牵气球,由家长带着来到这里乘坐"小火车"或 转盘上的木马,还可以进入"森林" 旁边临时搭的简易剧场,去看歌舞表 演。市政府有关部门还专门为老人组

织了一些文艺节目。 圣诞节期间,不论有钱人还是手 头拮据的,都要尽力采购礼物,赠送亲

友。因此,12月份历来是一年中的商业 旺季。大街小巷满是"大减价"的广告。据巴黎最大的"春天"百货商场的 一位经理说,12月份的营业额通常为 平时月份的两倍半。不过今年的圣诞 节是在持续了几年的经济衰退中到来 的,它对节日市场究竟有什么影响 呢? 一家商店的收款员带着忧郁的袖 色说,今年生意不如往年,因为通货膨胀厉害,购买力降低,失业的又那 么多。一位学者认为,今年12月份购 买力的下降在法国战后还是第一次 这几天巴黎报纸上的经济新闻也为欢 乐的节日蒙上一层阴影。据《晨报》 报道,法国今年以来工厂倒闭18,60 家,平均每月1,700多家。《世界报》 认为, "1982年可能是法国很久以来经 历过的最困难的年份"。《费加罗报》 甚至说,这种经济形势使人们在圣诞 节看节目也感到"不自在" 在眼前的

这一番热闹景象下,普通的巴黎人 膽前顾后却只能带 着忧虑的心情"欢 多诞节.





暴风雪奏击美。 是国西部的科明 二十四日遭到一场 了一整天。许多、 路阻塞,升榜。 在途中。 《一场》。 部的科罗拉多、不是 市的斯特普尔顿国际机场被5多地方雪的厚度达一米,造4多地方雪的厚度达一米,造4多地方雪的厚度达一米,造4多地方雪的厚度达一米,造4多地方雪的厚度达一米,造4 际机场被迫关 暴风雪持续

或银行。 国际货币基本 国际货币基本 国际货币基本 条件是墨西哥政府必须从其他国家 向墨贷款

党人》曾被译成中文在中国出版。同拉 九二七年加入法国共产党。第二次世界 列宁国际和平奖金。曾多次当选法共中央 新家联外空部总等罗州村一月二十四 苏联州交部总等罗州村一月二十四 第1872年日第1873年日第1874年日第1874年日 一十三日夜间在他巴 三十三日夜间在他巴 理论和文艺批评等。 理论和文艺批评等。 一年开始文学生涯,写 年开始文学生涯,写 年开始文学生涯,写 一种,他参加了法国共 九二七年加入法国共 行了交谈。 等。他的著名长篇-写有大量诗歌、-九七年生于巴黎,巴黎的寓所逝世, 世界 小小说说

へ 共 文 ゥ







赔货油伤, 倍加美切呢?

帕格曼位于喀布尔西面27公里处。全县地势高 全,境内层峦叠嶂,空谷深涧,景色诱人;海拔达 林边的旷地上,少年男女们随着鼓点声跳起粗犷 3,165米的帕格曼主峰,山势峭拔,怪石嶙峋;

的格曼河蜿蜒流经其间,每逢春暖花开时节,水量大增,山上融化的雪水,顺坡而泻,水溅 声起,空谷哗然。晶莹而清凉的河水经地下管 道接通后注进喀布尔河,向首都居民提供了澄 澈而甘美的饮用水。

夏日的帕格曼,格外令人心驰神往。山间 水富,空气新鲜清朗,凉爽宜人;帕格曼 河两岸, 芳草萋萋, 绿意盎然。抬眼望去, 环 抱河谷的峰峦覆盖着皑皑白雪, 可谓相映成 趣,构成美丽动人的图景。

顺着一座地势平缓的山岗而上,就到了别 具风格的帕格曼公园。这儿原先是王家公园, 在岗顶中央绿茵茵的草坪旁建有一座两层楼的 国王行宫,宫殿建筑的外观造型和内部设施都 十分精美豪华,园内其他建筑如喷水池、凉亭、水榭、茶馆和游泳池等,在阿富汗也都是 首屈一指的。园内花草谝桔, 林木环绕, 草坪四 周更是奇花竞艳, 姹紫嫣红; 岗坡上长着枝叶繁茂的白杨树、桑树、槐树和松树, 郁郁葱葱; 条条溪水纵横交错地在草坪旁、灌木丛、山 腰间潺潺流过。岗底处建有一座荷花池,有两只黑天鹅悠闲地游荡在池水间。幽静雅致的公 园显得生机勃勃, 富于诗情画意。

由山岗一侧驱车折向北行,仅需几分钟时 间就到了帕格曼山谷。在谷口处听到帕格曼河 发出的哗哗水声, 一股凉气迎而袭来, 沁人心 脾。谷内地盘开阔,帕格曼河将谷地分成东西

何时才能满足

望? 何时才能铲除

甘当奴隶的思想?

母亲身上的枷锁?

我们的困苦和忧 伤?

角。

何时才能解除

这是二十世纪初期印度著

名的泰米尔族诗人苏比拉玛尼 亚·巴拉蒂发出的呼声。巴拉

蒂生活的时代,正值国家多 难、民族沉沦之秋。在英国殖 民主义者的铁蹄下,他的祖国 山河破碎,主权丧失,哀鸿遍

野,民不聊生。诗人仿佛听到 祖国母亲那痛苦的呻吟和悲怆

的呼号, 不禁忧心如焚, 长歌

当哭,振笔写出《自由的渴望》一诗,表达了渴望他的祖

国母亲能早日挣脱殖民主义枷

出生于印度泰米尔纳杜提鲁纳

尔维利县一个婆罗门家庭,原

名苏比拉玛尼亚。他自幼天资

聪颖,勤奋好学,七岁能赋

深受英国积极浪漫主义诗人拜伦、雪莱和美国

进步诗人惠特曼等人的影响,思想激进,向往 自由民主。1904年,巴拉蒂担任《祖国之友》

报编辑。由于受到当时的国大党激进派领袖提

拉克等人的影响, 他积极投身于印度民族独立

表诗文谴责殖民主义者, 热情宣传爱国思想, 鼓吹民族革命。1908年,殖民当局下令逮捕巴

拉蒂,查封《印度》周报,诗人被迫逃亡本地

治里达十年之久。流亡期间,他不顾环境的险 恶,更加勤奋写作,继续宣传革命。1918年底

不幸被捕,出狱后仍坚持斗争,常常在群众集 会上吟诵爱国诗歌。1921年9月11日,巴拉蒂

(1909)、《母亲颂》(1910)、长诗《黑天之歌》

巴拉蒂在短促的一生中创作了大量的诗 主要有诗集《祖国之歌》(1908)、《故土》

不幸病浙,年仅三十九岁。

1907年、巴拉蒂创办《印度》周报、经常发

十一岁即被誉为神童"巴拉 。从青少年时代起,巴拉蒂

1882年12月11日,巴拉蒂

锁而获得自由解放的激情。

泰

米

尔

诗

王

巴麟

拉

蒂

运动。

我们对自由的渴

曾经使游人流走忘返、无限欢 闻 迪 各野餐。顿时间,炊烟袅 悦;如今,美丽的帕格曼却陷 人侵略者的铁胯下,备受践踏与蹂躏,怎能不使人 两半。河岸两边开阔地上长着枝高叶茂的核桃树 肉串发出的阵阵肉香,更令人垂涎欲滴。游人们边 和杨树。人们在谷地的沙砾地上席地而坐,或饮 茶闲谈,或围成一圈,静听民间艺人的弹唱。在



帕格曼山谷一景

的。俄国十月社会主义革命胜利的喜讯传到

印度,巴拉蒂激动不已,写下了《新俄罗斯》 (1918)一诗,对俄国十月革命的胜利给予了

高度的评价和热情的赞颂,指出这一重大历史 事件标志着人类黑暗时代的结束和光明时代的

开始。诗人并从十月革命的胜利中看到了印度

人民革命斗争的光辉前景。这时,他的革命民 主思想发展到了一个新的高度,严正谴责了人 剥削人,人压迫人的旧世界,发出了"只要还

有一个人换镜,就让我们毁灭这个乾坤"的呐 喊。在《自由之歌》一诗中,他表达了对自由 解放的热烈向往,并满怀信心地憧憬着未来的

大的诗人之所以伟大,是因为他的痛苦和幸福 深深植根于社会和历史的土壤里,他从而成为 社会、时代以及人类的代表和喉舌。"巴拉蒂的

诗歌正反映了印度民族的利益和愿望, 道出了

他那个时代的印度人民的心声。他不愧为时代的歌手,人民的诗人。在印度文学史上,在印度民族解放斗争史上,巴拉蒂的名字是永垂不

介绍过我国近代民主革命烈士和诗人秋瑾女士 的英雄事迹,并翻译过秋瑾宣传妇女解放的演

讲辞和《勉女权歌》一诗。他热情赞扬中国人 民反帝反封建的革命精神,同时为中印两国人

兰卡等国人民都在隆重纪念他。在此,我们谨

民的文化交流作出了不容忽视的贡献。

向这位印度人民的忠实

儿子和伟大诗人表示深

切的怀念,并衷心祝愿 中印两国人民之间的文

化交流和传统友谊不断

值得指出的是,巴拉蒂很早就向印度人民

今年是巴拉蒂诞生一百周年, 印度、斯里

豪放的阿丹舞; 小孩子们 嬉戏追逐在花丛林间,欢 声笑语,萦绕耳际。临近 正午时,人们三三两两地 向谷地中央集拢,开始准

享用午餐,边欣赏收音机里播送的音乐。歌声、笑语声同川流不息的帕格曼河水的哗哗声构成一曲美 妙的交响乐章, 使整个山谷充满欢乐气氛, 热闹非

帕格曼县城还是阿富汗近代历史上的一 城。阿富汗1919年8月获得独立时,在这里举行了 盛大庆典。为纪念抗英战争的胜利,政府在帕格曼县中央广场上兴建了凯旋门和独立纪念碑。凯旋门外 观瑰丽宏伟,门高12米,两侧长方形的立柱中间可 通过各种车辆,在门正面花边图案上部有一幅门匾,上面用波斯文刻写着关于阿富汗人民为民族独立而 英勇奋斗的颂词。在拱形门的内壁上还刻写着在第 次抗英战争中壮烈牺牲的英雄们的名字。凯旋门 背后左侧停放着一门当年同英国侵略军作战时使用 过的大炮。这些纪念物, 无疑是阿富汗人民酷爱自由 及的大地。这些纪念物, 九級是四面日八八四及日田和独立的象征, 也是他们的光荣和骄傲。 苏联武装入侵阿富汗后, 在帕格曼地区恣意肆

虐, 许多老百姓被迫逃亡异乡。村庄和果园被摧毁, 居民点成了废墟堆。曾几何时,一个山清水秀的胜 地变成了满目疮痍的荒野。

地变成了满目抢赛的沉默。 但是,热爱祖国的阿富汗人民具有光荣的反侵 略斗争传统,他们组织起一支支游击武装,出设在 高山峻岭之间。由于帕格曼地处要冲,又邻近首都 喀布尔、因此,苏联侵略者和阿约当局格外惶遽不 安,他们曾派出重兵多次进山"清剿"。游击队在人 民的支持下,给予敌人沉重的打击。

如今, 帕格曼的风物迥异,游踪绝迹,景象凄 而且山上山下硝烟滚滚,战意正浓。但使人欣 慰的是,坚持长期游击战争的阿富汗抗苏武装,正 高举民族独立的战旗,要把这座绮丽奇伟的山谷变 成一座坚强的抗战堡垒。

你去过肯尼亚的那依万霞湖么?也许你第 听说。不过,以"地球的伤疤"著称于世的 是大裂谷中海拔最高(2,100米)的淡水湖, 的独特的风采使多少游客乐而忘返!

那依万霞湖的自然风貌,别具一格。一度浓烟冲天、岩浆涌流的两大火山;龙戈诺特山、埃布鲁山堆踞 湖的南、北;湖的西面是险峻陡峭的 马乌峭壁,东面是辽阔的基那戈普草 原。草原的尽头又有奇峰突起:阿贝 达雷山。在这寥廓、森伟的环境中, 那依万霞湖的一池碧水显得分外幽 静、秀丽,真似大自然的神手,在山峦 的环抱里投下一颗璀璨的明珠。难怪 当地人誉之为"卢卢"(意即珍珠)了。 那依万霞湖的沿岸,是郁郁葱葱

那依刀殷剛的沿岸, 是那都忽忽 的金合欢树。虽然不象柳树那样婀娜 多姿, 但一簇簇平顶的树冠, 犹如倒 撑的绿色巨伞,另有一番神韵。一片 片黄绿相间的纸莎草,在湖畔的浅滩 里迎风摇曳,沙沙吟唱。绿盈盈的睡 莲绽放一朵朵俏丽的紫花, 为那依万 震湖又平添几许妩媚。租上一艘浅蓝 色的游艇,泛舟湖上,饱览那奇丽的

湖光水色,現是悠然白得、心旷神怡。 的亲密性 这里,不仅有着迷人的自然美 景,而且还是鸟类、涉水禽的天然乐园。羽毛 幽美的自然风貌, 集,而且因是与类、形术周内人能不能。 华丽的惊息周然叫人贵心悦目,小鹦鹉似的情 结更惹人喜爱。戴胜鸟、一身翠绿,常常停 落在树干的小洞口啄食小虫。胸毛淡紫的翻头 得那依万霞湖成之 總. 从绿树从中奋树冲向云天, 恰似一道蓝色 的闪电。还有那灰色的苍鹭,时而聚集在树荫

下悠然漫步,时而扑楞大翅膀在半空盘旋。 令人击堂叫绝的是睡莲鸟。它的个头如水

欢迎中国旅游代表团来阿斯旺访问。 桑·马斯赖拿起话筒,彬彬有礼地说,阿斯旺旅游界特请他作导游。介绍空

到非

原是阿

鸡,羽毛浅褐,头、喙却呈蓝色。睡莲鸟绝大 部分时间在湖中睡莲叶上活动。它有种 非洲大裂谷,你想必久闻大名。那依万霞湖便 丝"的绝技,尽管体重近一斤,在颜悠悠的薄 是大裂谷中海拔最高(2,100米)的淡水湖,它 薄莲叶上行走,却从容自如,似履平地,且从不 溺水。其中奥妙何在?原来睡莲鸟脚掌特大,

脚趾又叉得很开,能把全身的重量尽 可能地分散,使亭亭玉立的莲叶不致 可能地分散 沉没水中。 最有兴味的是观赏那依万霞湖上

全文上/持续 大 裂 谷 的 明

鱼鹰抓鱼的精采场面。这儿的鱼鹰不 是用长嘴,而是用利爪逮鱼。它们喜 欢成双结对地活动。休憩时, 双双栖 息在金合欢树上; 抓鱼时, 则互相配 合,十分默契。雖鱼應专司瞭望,它 高踞湖畔树顶,目光犀利,注视着水 中动静。一旦发现黑鲈鱼的背鳍露出 水面,便发出尖细的叫声。雄鱼應听 到信号, 霍地展翅离树, 在湖面上低回飞旋。接近目标时, 钩形的爪子一 下伸展开来,猛然插入水中,把黑鲈 鱼攫住,提出水面。足有2斤来重的 黑鲈鱼翻扑挣扎,鱼鹰的身子往下一 沉(见图),转眼间,又搧动翅膀,升 腾向上,爪子紧紧勾着尾巴一甩一甩 的黑鲈鱼,飞往巢窠,向金合欢树上 的亲密伴侣"报功"去!

得那依万霞湖成为 非洲大裂谷的游览 外游客慕名而来, 醉心其间。

有

礼

的

埃

及

导

彬

个 首居古迹视察员,退休后,自愿从来个 首居古迹视察员,退休后,自愿从来个 首居古迹视察员,退休后,自愿从来个 有人 电子等级 化苯基基二位值得尊敬的老同行了。 以 明到关于导游的 『第一个错误』、『丛 明知关于导游的《第一个错误》、『丛 明知关于导游的《第一人传》的话说得真好。 后,自愿从事导游工作已三年。者,他叫哈桑·马斯赖,今年六也上了车。陪同我们的埃及旅游

自工作风格,到今尹 「第一个不好的印象。」 「明」他的话讲得真好! 「上车、他笑了笑说:「不要客气、请七七 」上车、他笑了笑说:「不要客气、请七七 「第一个不好的印象。」 啊!他的话讲得真好! 」、『第一个印象』之类:(然我做翻译导游工作近) ,请先生先 他就犯了! 的经验之谈

随着时间流逝



在上、 在长城。愿埃中人尸从他的言行中, 那 人,他的言行中, 那 之歌》(1912),此外还著有《巴拉蒂散文集》和 《巴拉蒂故事集》等。巴拉蒂的诗歌大都以现 实斗争生活为题材, 抒发爱国主义情怀, 表现 反帝反殖反封建的革命精神, 在当时的印度影 政市及加及到建印书审相种, 任当时的印度影响很大。他的诗热情奔放, 格调清新, 语言补素, 音韵维翰, 富有音乐感。这些, 使他赢得了"秦米尔诗王"的桂冠。

巴拉蒂密切美心祖国人民的命运和民族解放运动的前途。他那充满火一般激情的诗篇,义正辞严,铿锵有力,曾经是鼓舞印度 人民为争取民族解放而奋起斗争的战鼓和号 然而, 巴拉蒂绝不是狭隘的民族主义者。 他同情和支持世界上一切被压迫民族的解放事 业,他的心是同各国革命人民的心息息相通

注意外事件,最重好的能力是同人们 不急躁。

和是我所审》.

"是我所审》.

"这事的概况,对历史、她理,实有的概况,对历史、她理,实有的概况,对历史、她理,主高,形式活泼,知识、趣味。"

"由对埃及的灿烂文化和人。"

"有一

日本浮世绘与中国

徐效民

特的绘画艺术,一种以世 俗内容为题材、描绘世态 风情的风俗画,产生于 七世纪日本德川幕府时代

最近,日本太田纪念 美术馆在东京举办了一个 别开生面的展览——"汽 世绘中所描绘的中国" 展,以顯材为线索,形象 绘与中国的关系,从一个 侧面反映了中日两国攸久 而深厚的文化渊源。展览 会共展出了200多幅作品, 反映的中国题材十分广 泛,历史人物、文学、传 说、风景、宗教、节日祭 典、风俗习惯, 丰富多 采。例如子路夜读、庄周 梦蝶、竹林七贤、王昭君、 杨贵妃、陶渊明、司马温 公等等,在浮世绘大师们

的笔下都被描绘得栩栩如

生。浮世绘大师歌川国芳

的以《三国志》、《水浒传》为 题材的作品,气势磅礴,形象生动,这说明,中国的这些古典名著在当时已广为日本人民 所喜爱。从展出的作品中,我 们不难发现,中国的文化、风 俗、习惯是如何深深地渗透、 融化到日本人民的生活之中。

当然, "浮世绘中所描绘的 中国"展, 只是从题材的角度 展示了日本独特的浮世绘艺术 与中国历史文化的关系,实际上,从美术史的角度来看,浮世

绘也和中国有着密切的联系。 浮世绘产生前后,正是中 日绘画艺术交流空前频繁的时 期。日本画家雪舟等杨随遣明 使入明,学习中国水墨山水, 在日本开一代画风。我国不少 画家也东渡日本,交流技艺。同时,这一时期大量的中国绝 画、画谱也传入日本,并被用 本版复制,广为流传,如"十竹 斋画谱"、"芥子园画传"等。中 国画的画风和技巧,给了浮世 绘以直接的影响。象浮世绘画

赋色工丽,明显地可以看出受 到我国明代重彩人物画家仇英 的影响。安藤重的风景版画,其 山水烟云之扑朔迷离, 酷似我 国的水墨山水。这种影响甚至可以追溯得更远,象浮世绘开 派大师菱川师宣的"美人回眸 图",其笔法章法,就颇象我国店代周昉的"簪花仕女图"。现 在还发现。"锦绘"的师祖铃木 春信落款的一些浮世绘版画, 甚至是仿照中国的拓本创作 的。更为有趣的是, 日本浮世绘 版画中运用远近, 明暗所表现 的西洋绘画的写实画风,据说 也是首先受到中国的影响, 而 不是直接从西方学来的,而将 西洋画风传入日本的,就是 1731年赴日的我国花岛画家法 南革。浮世绘大师园山应举从 沈南苹学画,重视写实,从而 对浮世绘产生了很大的影响。

关于浮世绘受中国影响的 问题,现在在日本虽然尚未有 人进行过专门的系统研究,但



《毛延寿》

(日本) 细田荣之

它巳引起了日本浮世绘研究家 的影响。这不仅有助于进一步 们的注意。日本浮世绘协会会 了解中日两国人民传统的文化

《王昭君》

、《黑公主的诅咒》(1912)、《杜鹃 中国翻译工作者协会会刊

翻译通讯 (月刊) 国内外发行 欢迎订阅

本刊系学术性、知识性、群众性的翻译专业刊物,对象是 这"《翻译研究、"养著评论"、编译标记"规 论"、《翻译研究、"养著评论"、编译标记"、编译 " 访问"、"外语学习"、"国内翻译动志"、"海外译坛"、"翻译工 作老笔谈"、"处分动志" 等目目,内容丰富,实为翻译工作者 和外语数学人员良好的参考等。

本刊1983年第2期要目 在详苑完勢耕耘的巴皮同志 从《暴风鸟的歌》到《海燕》——根据—篇俠稿读 雅秋白同志的翻译—— 马克思和恩格斯後翻译标准 …丹 浅谈我的几点体会… 略论口译……… 翻译技巧与文字增减 怎样学习科技英语翻译 (续完) 不要那么多"被"字………… ·凌渭民 ·张复星 不要那么多"你 中国朝泽工作者协会《朝泽通讯》编辑部 **验证**,北 京市阜成门外百万庄24号 总发行处,北京报刊发行房 订阅 处,全国各部电局 本刊代号。2—471 **国外发行**。 市店 国外代号,BM272 **定价**,每期9.33元

豹木 1982年12月号要目

鄉下人家(八场现代动曲)。 ··张 彭 王其德 纪根垠 ·····代 路(执笔) 赵建国 泰姆(小戏曲 深山野菊(油葉歌園)…… 秀才》(新编大型近代川剧)和独幕话剧《生老網死》及福建、吉林两省组织领导戏剧创作经验的文章。

中国房指電視 雖誰

京爱的读者。新年好: 为 本刊是中华人民共和国广播电视部主办的唯一的综合性月 跃订阅。

芙 接"龙"(短篇) …… 庄稼人 (短篇二篇) … 学习十二大文件开拓文艺创作新局面(笔读) "王止境斋" 书简抄 -个轮廊… 芙蓉诗会 旧体诗词 顾 工等 萧伯科等 新西兰游筒……… 端阳,在屈原家乡· 城・山・水……… ·周而复 《 芙蓉》从1983年第1期起改交邮局发行,全国各地邮电局 (所)均可订阅,定价每期1.00元,半年3.00元,全年6.00元。

刊。本刊从1983年开始,坚持面向社会的方针,一切栏目均按读 17。不均以1994年7年,至月回问任安时为行一切是自己的政 第台前蒙野以連组稿。以代美的文字和新颖的图片下之外绍广播 电视时目、人物、知识以及动态消息和国际见闻。帮助大家听好 广播。看好电径,据高鉴宽他力,满足精中往活的需要 为使本刊能与读者及早见面,出刊日期改为每月4日。欢迎畸

长楢崎宗重先	生就强i	周认为,	联系,	而且对于	两国美术史的
应该系统地研	f 究中国?	讨浮世绘	研究也	是有益的。	
ga wa wa wa wa wa wa E	W 100 100 100	M 100 100 100 1	M 1M 1M 1M	. 1001 1001 1001 1001	
译	林	外国文	学季刊	一九八	20000
	促进交往			第一期	安日 尽勤芳
香珠(长篇)	\id)		(9	到科克作 !	※文浩等译 予 艮译
法国球星普 请问芳名(#	世帝尼(1	以古人子)	··(日)菊	田一夫原作	莫邦富译
短 体育俱	乐部		(日)	川端康成作 (法)埃梅作 ()秦戈尔作	李 产津 前 易译
冊 / 奈扬乔 小 / 诫生的	老爷		(印度	D秦戈尔作 的 A F F F 作	王汉梁译
说〉伙伴…	#		…(民主後	1) 格瓦托作 (国) 菲曼作 麦金农作	望宁泽
一个业余额	译者的回	[0] ······	**********		王佐良
一夜天才- 托尔斯泰的	一马赛曲遗书是怎	的诞生… 样写成的	…(苏)谢	U.茨威格作 尔格廷科作	郑开琪译马逸若译
从1983	年起,本	刊于每季	季初月1日	在南京出版	,每期附加
助业务。				版社邮购部	
本刊与 正对4千余代	《 外国语 分来稿进	》合办的	译文征文 [刊1983年	评奖活动业 F第2期将公	已截稿、现 布这次评奖
结果以及一	等奖获得	者的一篇	译文。		
~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~	 	~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~			
甲和	温小パ	兄选书	(双月	刊)第一其 刊)第一其	篇目
高山下的花	环				·····李存葆
交叉口		•••••		•••••	黄亚洲

福建人民出版社出版 全国邮易发行

的

瞬



Φ

张 征

北京杂技团演





的 小 北京光华染织 伙 子 , 幼儿园

å

爱 劳

动



٥ 孙 为 毅 了 人 抓拍工 民 的 健



邵小川 抓拍于北京市服装三厂

工作效率:

提倡抓拍

司马小蓢

汶几幅摄影作品。

自北京晚报、北京市

"新闻摄影抓拍比

文明和物质文明的美好的一瞬, 不仅体现

青联、北京电视台举办

随着物质生活和精 神生活的提高,摄影爱 好者的队伍日益壮大。 。它们的内容各有所异,创作手段却是 许多工厂企业有了自己的摄影小组,

人材, 将有促进作 着摄影者的技术水平,也体现着摄影者的 用。

劃

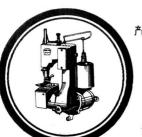
· 155 ·



还少一个碗

董维亮 抓拍于北京南裱褙幼儿园

쇼リ 片碑 GK9-1型



产品实行三包 保用期 六个月

该 机 是中、小型工厂、仓库、码头等 缝封各种盛满货物的麻袋、纸袋、塑料袋、 帆布袋等袋口的包装专用设备。

本机采用优质钢材和铝合金制造,单线 链式线迹,微型电动传动,具有结构紧凑, 小巧玲珑,操作安全,拆卸方便等优点。

本厂制造该机有多年历史,产品质量可靠, 年起开始远销意大利、新加坡、巴基斯坦、香港等国家和地区,在国际市场的同类产品中享有声誉。

浙江省瑞安县封包机厂制造 地址:瑞安县海安东门街 电话:海安总机转厂 电报:7042

250-320数/小时 缝纫最大厚度: 8 **

机器净重: 4.5 公斤

上海市联系销售单位:上海化工进出口公司包装科(外滩中山东一路27号)

山东省定陶县半堤砖瓦机械厂产品介绍

包修、包换、包造、包 投产、包供应季件。 免费包装、免费火车运



1 11-150型自动压发机 太机 10一150至日初压龙机 不允 机械传动,压制国家统一规格瓦达。 自动上死,自动压瓦,自动切边, 自动脱模。结构简单,操作方便, 运转平稳,工效高。机重2,5吨,配同 12马力柴油机或4.5千瓦的电动机, 工效1320片/时。 I U-120型螺旋压瓦机 本机

螺旋惯力压瓦,手工操作,使用方便。机重0.5吨,工效600片/时。

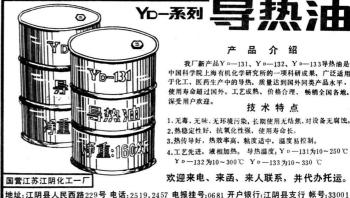
350型 自动制 砖机 班产4-5万块,配用动力 40千瓦。

285型制砖机 班产2.5-3万块,配用动力25

千瓦。 班产1.5-2万块,配用动力20 千瓦。

联系地址: 北京市宣武区象来街24楼群艺第二旅馆东十三号房间 栗心田 河南省郑州市民政旅馆211号房间 罗成教

家用电器产品介绍 海盐机械厂 速热器、 型家用电器产品、设计新颖、工精良、经济卫生、安全方便 煮沸一杯牛奶约 4 分钟, 耗电费仅 4 厘, 可用 者達一斤冷 五成6年十十岁的5.7 开,在屯民区、厘.5 元 万 于热牛奶、豆浆、麦乳精等液质、半液质饮料、哺 要、病号沏茶、夜宵 的适用。 k约12分钟左右。 耗电费一分。主 要用于煮面、蛋 电暖锅系我口 将为您的生活带来方便,增添乐趣 电 杯速热器、 用于热菜 暖 锅 煮沸一瓶五磅热水瓶水约17分钟, 耗电费 2分,对饮用开水比较困难的农村社队加工 厂、学校、下伸店、理发店、信用社等单位特别方便适用。 厂址: 浙江海盐县城内 电话: 609 电报: 2623



产品介绍

我厂新产品Y D-131、Y D-132、Y D-133导热油是 中国科学院上海有机化学研究所的一项科研成果,广泛适用 于化工、医药生产中的导热,质量达到国外同类产品水平, 使用寿命超过国外。工艺成熟、价格合理、 畅销全国各地, 深受用户欢迎。

技术特点

1. 无毒、无味、无环境污染,长期使用无结焦,对设备无腐蚀。 2.热稳定性好,抗氧化性强,使用寿命长。

3.热传导好,热效率高,粘度适中,温度易控制。

4. 工艺先进、液相加热。 导热温度: Y □ -131为10~250 ℃ Y □-132 为10~300 ℃ Y □-133 为10~330 ℃

欢迎来电、来函、来人联系,并代办托运。